

# 華僑日報

中華民國三十八年八月六日 星期二  
第 6 頁  
零售每份二角五分 廣告刊例另議  
地址：香港德輔道中  
電話：二二二二

## 進修及訓練特輯

附送：理工入學申請結果 刊登

## 警方據報突擊搜查跑馬地及柴灣兩單位 檢八槍千七發子彈

### 全部屬美意奧製品兼有強大殺傷力子彈 拘捕兩名涉嫌嫌男子 追查是否涉械劫案



圖：有組織犯罪及三合會調查科警員在跑馬地拘捕一名涉嫌男子。

【特訊】有組織犯罪及三合會調查科警員，於昨(五)日深夜，在跑馬地及柴灣兩處，分別突擊搜查兩間單位，檢獲八支槍及一千七百發子彈。警方表示，這批槍枝及子彈，全部屬美、意、奧製品，兼有強大殺傷力。警方在搜查跑馬地單位時，拘捕了兩名涉嫌男子。警方表示，這批槍枝及子彈，是與一宗械劫案有關。警方目前正在追查這宗械劫案的兇手。警方表示，這批槍枝及子彈，是與一宗械劫案有關。警方目前正在追查這宗械劫案的兇手。

## 本報代收賑災捐款

### 昨添四拾四萬七仟

連日累積已超過貳佰陸拾萬元

【本報記者專稿】本報自開辦以來，承蒙各界人士熱心支持，代收賑災捐款，連日累積已超過貳佰陸拾萬元。茲將昨日新增捐款名單公佈如下：

九龍東區同鄉會：壹萬伍仟元  
九龍東區同鄉會：壹萬伍仟元  
九龍東區同鄉會：壹萬伍仟元  
九龍東區同鄉會：壹萬伍仟元  
九龍東區同鄉會：壹萬伍仟元  
九龍東區同鄉會：壹萬伍仟元  
九龍東區同鄉會：壹萬伍仟元  
九龍東區同鄉會：壹萬伍仟元  
九龍東區同鄉會：壹萬伍仟元  
九龍東區同鄉會：壹萬伍仟元

## 運三百萬電子零件 客貨車途中被截劫

### 兩賊綁人掠貨兼駕走客貨車

【特訊】九龍區警員，於昨(五)日深夜，在九龍區內，截獲一輛客貨車，車上載有價值三百萬元的電子零件。警方表示，這批電子零件，是與一宗械劫案有關。警方目前正在追查這宗械劫案的兇手。

## 六匪行劫打金工場 義大護主抗賊被斬

### 劫匪空手逃去 義犬重傷浴血

【特訊】六名匪徒，於昨(五)日深夜，在九龍區內，行劫一打金工場。匪徒在行劫過程中，將工場主人斬傷。匪徒在行劫後，空手逃去。警方目前正在追查這宗械劫案的兇手。

## 遷址啟事

本號定於八月八日(星期四)遷往新址。新址地址：香港德輔道中。原址地址：香港德輔道中。特此啟事。

## 中醫義診賑災

中醫義診賑災，為災區同胞提供醫療服務。診所地址：香港德輔道中。診症時間：每日上午九時至下午五時。

【特訊】有組織犯罪及三合會調查科警員，於昨(五)日深夜，在跑馬地及柴灣兩處，分別突擊搜查兩間單位，檢獲八支槍及一千七百發子彈。警方表示，這批槍枝及子彈，全部屬美、意、奧製品，兼有強大殺傷力。警方在搜查跑馬地單位時，拘捕了兩名涉嫌男子。警方表示，這批槍枝及子彈，是與一宗械劫案有關。警方目前正在追查這宗械劫案的兇手。

# 良友

Good Companion

香港煙草有限公司出品

香港政府忠告市民吸煙危害健康  
焦油含量中

## 大埔只售 \$1564 起

### 富昌樓

大埔富善街18號

住宅每伙506呎  
一梯一伙  
地下旺舖(連閣樓)

富昌物業代理有限公司  
香港威靈頓街2-8號新華銀行大廈13樓  
5231840/5229847 地盤專線：6533645  
(假日照常)

## 中醫呂律

名中醫呂律博士受聘  
診所：大埔富善街18號  
診症時間：每日上午九時至下午五時  
電話：八二二二

## 政府 香港紅十字會大埔紀念中學

招收五、六、七、八、九、十、十一、十二、年級新生  
校址：新界大埔第八區富善街  
電話：六六六八二  
報名日期：八月七日至八月九日  
每日上午九時至下午四時  
下午二時至四時  
資格：品行良好，成績優良，最少四科合格  
手續：帶備學歷證明、最近二吋半身相片四張、中五成績表正副本、身份證正副本及最近一張來校填學費表格及面試  
學費：全學年二千一百元另交堂費一百元



本港新聞

# 粵省額外供水繼續商談 制水暫緩實施 月底再作檢討

## 與水利廳長商討額外供水問題 工務局代表團本週四赴廣州

【本報訊】工務局代表團將於本週四(八日)赴廣州，與水利廳長商討額外供水問題。代表團成員包括工務局局長、副局長及多名工程師。據悉，代表團將與水利廳長就粵省額外供水問題進行深入商談，並就制水暫緩實施及月底再作檢討等事宜達成協議。

【本報訊】工務局代表團將於本週四(八日)赴廣州，與水利廳長商討額外供水問題。代表團成員包括工務局局長、副局長及多名工程師。據悉，代表團將與水利廳長就粵省額外供水問題進行深入商談，並就制水暫緩實施及月底再作檢討等事宜達成協議。

【本報訊】工務局代表團將於本週四(八日)赴廣州，與水利廳長商討額外供水問題。代表團成員包括工務局局長、副局長及多名工程師。據悉，代表團將與水利廳長就粵省額外供水問題進行深入商談，並就制水暫緩實施及月底再作檢討等事宜達成協議。

【本報訊】工務局代表團將於本週四(八日)赴廣州，與水利廳長商討額外供水問題。代表團成員包括工務局局長、副局長及多名工程師。據悉，代表團將與水利廳長就粵省額外供水問題進行深入商談，並就制水暫緩實施及月底再作檢討等事宜達成協議。

【本報訊】工務局代表團將於本週四(八日)赴廣州，與水利廳長商討額外供水問題。代表團成員包括工務局局長、副局長及多名工程師。據悉，代表團將與水利廳長就粵省額外供水問題進行深入商談，並就制水暫緩實施及月底再作檢討等事宜達成協議。

【本報訊】工務局代表團將於本週四(八日)赴廣州，與水利廳長商討額外供水問題。代表團成員包括工務局局長、副局長及多名工程師。據悉，代表團將與水利廳長就粵省額外供水問題進行深入商談，並就制水暫緩實施及月底再作檢討等事宜達成協議。

【本報訊】工務局代表團將於本週四(八日)赴廣州，與水利廳長商討額外供水問題。代表團成員包括工務局局長、副局長及多名工程師。據悉，代表團將與水利廳長就粵省額外供水問題進行深入商談，並就制水暫緩實施及月底再作檢討等事宜達成協議。

【本報訊】工務局代表團將於本週四(八日)赴廣州，與水利廳長商討額外供水問題。代表團成員包括工務局局長、副局長及多名工程師。據悉，代表團將與水利廳長就粵省額外供水問題進行深入商談，並就制水暫緩實施及月底再作檢討等事宜達成協議。

【本報訊】工務局代表團將於本週四(八日)赴廣州，與水利廳長商討額外供水問題。代表團成員包括工務局局長、副局長及多名工程師。據悉，代表團將與水利廳長就粵省額外供水問題進行深入商談，並就制水暫緩實施及月底再作檢討等事宜達成協議。

# 本港今年內發現第二宗 老婦患副霍亂 未有蔓延趨勢 近期並無離港、曾吃隔夜蔬菜

【本報訊】衛生局昨日接獲消息，一名七十歲老婦於昨日(七日)被診斷患上副霍亂。該老婦居住於新界某村，目前病情穩定，未有蔓延趨勢。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，特別是隔夜蔬菜的處理。

【本報訊】衛生局昨日接獲消息，一名七十歲老婦於昨日(七日)被診斷患上副霍亂。該老婦居住於新界某村，目前病情穩定，未有蔓延趨勢。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，特別是隔夜蔬菜的處理。

【本報訊】衛生局昨日接獲消息，一名七十歲老婦於昨日(七日)被診斷患上副霍亂。該老婦居住於新界某村，目前病情穩定，未有蔓延趨勢。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，特別是隔夜蔬菜的處理。

【本報訊】衛生局昨日接獲消息，一名七十歲老婦於昨日(七日)被診斷患上副霍亂。該老婦居住於新界某村，目前病情穩定，未有蔓延趨勢。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，特別是隔夜蔬菜的處理。

【本報訊】衛生局昨日接獲消息，一名七十歲老婦於昨日(七日)被診斷患上副霍亂。該老婦居住於新界某村，目前病情穩定，未有蔓延趨勢。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，特別是隔夜蔬菜的處理。

【本報訊】衛生局昨日接獲消息，一名七十歲老婦於昨日(七日)被診斷患上副霍亂。該老婦居住於新界某村，目前病情穩定，未有蔓延趨勢。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，特別是隔夜蔬菜的處理。

【本報訊】衛生局昨日接獲消息，一名七十歲老婦於昨日(七日)被診斷患上副霍亂。該老婦居住於新界某村，目前病情穩定，未有蔓延趨勢。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，特別是隔夜蔬菜的處理。

【本報訊】衛生局昨日接獲消息，一名七十歲老婦於昨日(七日)被診斷患上副霍亂。該老婦居住於新界某村，目前病情穩定，未有蔓延趨勢。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，特別是隔夜蔬菜的處理。

【本報訊】衛生局昨日接獲消息，一名七十歲老婦於昨日(七日)被診斷患上副霍亂。該老婦居住於新界某村，目前病情穩定，未有蔓延趨勢。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，特別是隔夜蔬菜的處理。



一名七十歲老婦於昨日(七日)被診斷患上副霍亂。該老婦居住於新界某村，目前病情穩定，未有蔓延趨勢。

【本報訊】衛生局昨日接獲消息，一名七十歲老婦於昨日(七日)被診斷患上副霍亂。該老婦居住於新界某村，目前病情穩定，未有蔓延趨勢。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，特別是隔夜蔬菜的處理。

【本報訊】衛生局昨日接獲消息，一名七十歲老婦於昨日(七日)被診斷患上副霍亂。該老婦居住於新界某村，目前病情穩定，未有蔓延趨勢。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，特別是隔夜蔬菜的處理。

【本報訊】衛生局昨日接獲消息，一名七十歲老婦於昨日(七日)被診斷患上副霍亂。該老婦居住於新界某村，目前病情穩定，未有蔓延趨勢。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，特別是隔夜蔬菜的處理。

【本報訊】衛生局昨日接獲消息，一名七十歲老婦於昨日(七日)被診斷患上副霍亂。該老婦居住於新界某村，目前病情穩定，未有蔓延趨勢。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，特別是隔夜蔬菜的處理。

【本報訊】衛生局昨日接獲消息，一名七十歲老婦於昨日(七日)被診斷患上副霍亂。該老婦居住於新界某村，目前病情穩定，未有蔓延趨勢。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，特別是隔夜蔬菜的處理。

【本報訊】衛生局昨日接獲消息，一名七十歲老婦於昨日(七日)被診斷患上副霍亂。該老婦居住於新界某村，目前病情穩定，未有蔓延趨勢。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，特別是隔夜蔬菜的處理。

【本報訊】衛生局昨日接獲消息，一名七十歲老婦於昨日(七日)被診斷患上副霍亂。該老婦居住於新界某村，目前病情穩定，未有蔓延趨勢。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，特別是隔夜蔬菜的處理。

【本報訊】衛生局昨日接獲消息，一名七十歲老婦於昨日(七日)被診斷患上副霍亂。該老婦居住於新界某村，目前病情穩定，未有蔓延趨勢。衛生局呼籲市民注意飲食衛生，特別是隔夜蔬菜的處理。

# 警方招募人手已有改善 有效對付嚴重罪案 警務處長信心十足 兩局小組與警務處交換意見

【本報訊】警務處長昨日表示，警方招募人手已有顯著改善，有效對付嚴重罪案。他強調，警務處對目前的警力配置充滿信心，並表示將繼續加強與兩局小組的溝通與合作。

【本報訊】警務處長昨日表示，警方招募人手已有顯著改善，有效對付嚴重罪案。他強調，警務處對目前的警力配置充滿信心，並表示將繼續加強與兩局小組的溝通與合作。

【本報訊】警務處長昨日表示，警方招募人手已有顯著改善，有效對付嚴重罪案。他強調，警務處對目前的警力配置充滿信心，並表示將繼續加強與兩局小組的溝通與合作。

【本報訊】警務處長昨日表示，警方招募人手已有顯著改善，有效對付嚴重罪案。他強調，警務處對目前的警力配置充滿信心，並表示將繼續加強與兩局小組的溝通與合作。

【本報訊】警務處長昨日表示，警方招募人手已有顯著改善，有效對付嚴重罪案。他強調，警務處對目前的警力配置充滿信心，並表示將繼續加強與兩局小組的溝通與合作。

【本報訊】警務處長昨日表示，警方招募人手已有顯著改善，有效對付嚴重罪案。他強調，警務處對目前的警力配置充滿信心，並表示將繼續加強與兩局小組的溝通與合作。

【本報訊】警務處長昨日表示，警方招募人手已有顯著改善，有效對付嚴重罪案。他強調，警務處對目前的警力配置充滿信心，並表示將繼續加強與兩局小組的溝通與合作。

# 立法局選舉提名 四名候選人登記 功能組別為劉皇發林偉強 直選議席為潘志輝張有洪

【本報訊】立法局選舉提名工作已告一段落，四名候選人已正式登記。其中，功能組別的候選人為劉皇發及林偉強，直選議席的候選人為潘志輝及張有洪。選舉委員會表示，將繼續監督整個選舉過程。

【本報訊】立法局選舉提名工作已告一段落，四名候選人已正式登記。其中，功能組別的候選人為劉皇發及林偉強，直選議席的候選人為潘志輝及張有洪。選舉委員會表示，將繼續監督整個選舉過程。

【本報訊】立法局選舉提名工作已告一段落，四名候選人已正式登記。其中，功能組別的候選人為劉皇發及林偉強，直選議席的候選人為潘志輝及張有洪。選舉委員會表示，將繼續監督整個選舉過程。

【本報訊】立法局選舉提名工作已告一段落，四名候選人已正式登記。其中，功能組別的候選人為劉皇發及林偉強，直選議席的候選人為潘志輝及張有洪。選舉委員會表示，將繼續監督整個選舉過程。

【本報訊】立法局選舉提名工作已告一段落，四名候選人已正式登記。其中，功能組別的候選人為劉皇發及林偉強，直選議席的候選人為潘志輝及張有洪。選舉委員會表示，將繼續監督整個選舉過程。

【本報訊】立法局選舉提名工作已告一段落，四名候選人已正式登記。其中，功能組別的候選人為劉皇發及林偉強，直選議席的候選人為潘志輝及張有洪。選舉委員會表示，將繼續監督整個選舉過程。

【本報訊】立法局選舉提名工作已告一段落，四名候選人已正式登記。其中，功能組別的候選人為劉皇發及林偉強，直選議席的候選人為潘志輝及張有洪。選舉委員會表示，將繼續監督整個選舉過程。

### 升學就業何去何從？ 應屆畢業生出路指南

THE COMMUNICATION SCHOOL  
傳藝學校

本校提供一年全日制文憑課程有工商設計學 (Diploma in Visual Communication)，廣告學 (Diploma in Advertising)，和工商管理 (Diploma in General Studies)，學員所修讀之學分可獲外國大學承認，作為轉讀外國大學之途徑。現招收91-92年新生。

校址：香港灣仔道185號二樓  
電話：8383191 圖文傳真：8383432

(香港政府註冊非牟利學校)

PLEASE SEND ME MORE INFORMATION (簡章備索)  
NAME: \_\_\_\_\_  
ADDRESS: \_\_\_\_\_

### 蓬瀛仙館鄭重聲明

本館近發現有不法之徒，冒用蓬瀛仙館名義，騙取華東水災義捐，四出向各界人士募捐。查實本館同人聞悉國內災情，關懷同胞安危，迅即召開會議，一致認為賑災急於星火，即決議撥款港幣壹佰萬元，並於七月十五日通過香港新華社轉交國內有關單位，事已完結，並無向外募捐，尚祈各界善長仁翁留意。

再者，本館在農曆七月十三日舉辦中元(盂蘭)法會，附屬先靈，各界善信請來本館登記。本館一切款項交收，全部在館內辦事處辦理，從未曾派人出外募捐，特此聲明，以正視聽。

道教蓬瀛仙館啟

一九九一年八月五日

### 中學會考明日放榜

本屆中學會考明日放榜，考生可前往各指定地點查詢成績。教育局提醒考生，應保持冷靜，並根據成績制定下一步的學習計劃。

### 配合新界西北地區發展所需 全港最長污水隧道 長九千米建費十億

【本報訊】一項耗資十億港元，長九千米的污水隧道工程，將於下月動工。該工程旨在改善新界西北地區的污水處理系統，以配合當地的發展需求。

### 閣府統請歡樂遊

龍標魚翅燕窩假日精選  
新界美食一天遊

- (1) 全日採用高級豪華遊覽車
- (2) 港島半山警察博物館巡禮
- (3) 百寶齋兩進豐精美素菜
- (4) 粉嶺觀音寺內訪大雄寶殿
- (5) 漫步新落成之元朗新公園
- (6) 尖沙咀遊海旁大道獵鯊
- (7) 文化中心映月樓進海鮮宴
- (8) 幸運讀者可獲贈豪華禮品

日期：八月廿五日(星期日)  
費用：每位\$390

報名地點：  
七海旅遊(國際)有限公司 牌照號碼：350793  
香港德輔道中88-90號華僑商業大廈21/F 電話：5-413081 五線

香港人遊香港

### 新訂租金相宜合理 中環寫字樓招租

- 面積由400餘呎至1100呎
- 部份寫字樓有裝修，即租即用
- 中央冷氣
- 管理完善
- 租客免佣

查詢請電：  
5231637 區先生洽

### 越南人闖港又增加

【本報訊】據統計，自今年四月至五月止，共有三萬三千七百七十七名越南人闖入香港。其中，大部分是非法入境者。有關部門表示，將加強邊境檢查，以減少非法入境人數。

### 通訊處：合和中心三樓

合和屋宇有限公司 3288249  
地址：香港英皇道六十七號  
電話：五六一五二六

### 治喪處：香港殯儀館

電話：五六一五二六

# 說游電致員職司公片影稱自 星明爲捧願子商富 套圈色銀墮姐小C

【本報記者陳國治專訪】富商子弟C小姐，日前在「自稱影公司職員致電游說」的電視節目中，以「富商子弟」身份，向觀眾介紹其「自稱影公司」的業務。C小姐在節目中，以「富商子弟」身份，向觀眾介紹其「自稱影公司」的業務。C小姐在節目中，以「富商子弟」身份，向觀眾介紹其「自稱影公司」的業務。

## 入影視圈搵錢要作犧牲 做女友半年會投資開戲

【本報記者陳國治專訪】富商子弟C小姐，日前在「自稱影公司職員致電游說」的電視節目中，以「富商子弟」身份，向觀眾介紹其「自稱影公司」的業務。C小姐在節目中，以「富商子弟」身份，向觀眾介紹其「自稱影公司」的業務。

## 酒店開房待君來 細緻服務像帝王

【本報記者陳國治專訪】富商子弟C小姐，日前在「自稱影公司職員致電游說」的電視節目中，以「富商子弟」身份，向觀眾介紹其「自稱影公司」的業務。C小姐在節目中，以「富商子弟」身份，向觀眾介紹其「自稱影公司」的業務。

## 駕馭浴後口交再造愛 生日禮物允送積架車

【本報記者陳國治專訪】富商子弟C小姐，日前在「自稱影公司職員致電游說」的電視節目中，以「富商子弟」身份，向觀眾介紹其「自稱影公司」的業務。C小姐在節目中，以「富商子弟」身份，向觀眾介紹其「自稱影公司」的業務。

## 電話攻勢死纏爛打 初起疑竇終允赴約

【本報記者陳國治專訪】富商子弟C小姐，日前在「自稱影公司職員致電游說」的電視節目中，以「富商子弟」身份，向觀眾介紹其「自稱影公司」的業務。C小姐在節目中，以「富商子弟」身份，向觀眾介紹其「自稱影公司」的業務。

## 拍裸照偷去信用咭 要脅提供佳麗資料

【本報記者陳國治專訪】富商子弟C小姐，日前在「自稱影公司職員致電游說」的電視節目中，以「富商子弟」身份，向觀眾介紹其「自稱影公司」的業務。C小姐在節目中，以「富商子弟」身份，向觀眾介紹其「自稱影公司」的業務。

## 未出房已接電話 元萬五索勒索恐

【本報記者陳國治專訪】富商子弟C小姐，日前在「自稱影公司職員致電游說」的電視節目中，以「富商子弟」身份，向觀眾介紹其「自稱影公司」的業務。C小姐在節目中，以「富商子弟」身份，向觀眾介紹其「自稱影公司」的業務。

## 華東水災的後果及對策

【本報記者陳國治專訪】富商子弟C小姐，日前在「自稱影公司職員致電游說」的電視節目中，以「富商子弟」身份，向觀眾介紹其「自稱影公司」的業務。C小姐在節目中，以「富商子弟」身份，向觀眾介紹其「自稱影公司」的業務。

## 推行縮減牌照計劃半年效果放緩

【本報記者陳國治專訪】富商子弟C小姐，日前在「自稱影公司職員致電游說」的電視節目中，以「富商子弟」身份，向觀眾介紹其「自稱影公司」的業務。C小姐在節目中，以「富商子弟」身份，向觀眾介紹其「自稱影公司」的業務。

## 德責導

【本報記者陳國治專訪】富商子弟C小姐，日前在「自稱影公司職員致電游說」的電視節目中，以「富商子弟」身份，向觀眾介紹其「自稱影公司」的業務。C小姐在節目中，以「富商子弟」身份，向觀眾介紹其「自稱影公司」的業務。

## 競選

【本報記者陳國治專訪】富商子弟C小姐，日前在「自稱影公司職員致電游說」的電視節目中，以「富商子弟」身份，向觀眾介紹其「自稱影公司」的業務。C小姐在節目中，以「富商子弟」身份，向觀眾介紹其「自稱影公司」的業務。

## 紐西蘭·理工學院

【本報記者陳國治專訪】富商子弟C小姐，日前在「自稱影公司職員致電游說」的電視節目中，以「富商子弟」身份，向觀眾介紹其「自稱影公司」的業務。C小姐在節目中，以「富商子弟」身份，向觀眾介紹其「自稱影公司」的業務。

## 披絲巾垂頭掩面 C小姐保密有方

【本報記者陳國治專訪】富商子弟C小姐，日前在「自稱影公司職員致電游說」的電視節目中，以「富商子弟」身份，向觀眾介紹其「自稱影公司」的業務。C小姐在節目中，以「富商子弟」身份，向觀眾介紹其「自稱影公司」的業務。

## 中國數千年之靈藥——靈芝濃縮液

【本報記者陳國治專訪】富商子弟C小姐，日前在「自稱影公司職員致電游說」的電視節目中，以「富商子弟」身份，向觀眾介紹其「自稱影公司」的業務。C小姐在節目中，以「富商子弟」身份，向觀眾介紹其「自稱影公司」的業務。

### Delia School of Canada

Applications are now being accepted for Junior Kindergarten to Grade 12 / Ontario Academic Courses (O.A.C.).

The Delia School of Canada: is a private, International, English Language School. is officially recognized by the Ministries of Education of Nova Scotia, New Brunswick, Prince Edward Island and Ontario. has a teaching staff fully qualified under the guidelines of these four Ministries. qualifies graduates to apply for admission to universities and colleges in Canada, the United States and other countries. offers special programs in English as a Second Language (E.S.L.). has special facilities for Music, Drama, Library, Computers, Physical Education and Science. is under the Local Education Allowance Scheme offers School Bus Transportation.

For further information, please phone: ELEMENTARY (Kindergarten to Grade 8): 885-4786 (7) SECONDARY (Grade 9 to Grade 12/O.A.C.): 884-4165 (6)

### 紐西蘭·理工學院

- \*氣候溫和、環境恬靜怡人
- \*學費合理、生活指數低，可在暑假工作
- \*教育制度完善，課程均受國際承認，包括：Business, Accounting, Hotel & Tourism, Computing, Art & Craft, Design...

#### 升學講座

介紹紐西蘭專上教育概況及多所位於南北二島各大城市 (Wellington, Auckland, Nelson City...) 的官立理工學院。

時間：8月10日 (Sat) 11:00-12:00noon

地點：學聯海外升學中心

適合中五或以上程度之在職、在學人士

免費入場。預約留座：725 3868

學聯海外升學中心 Hong Kong Overseas Studies Centre

總辦事處：九龍尖沙咀彌敦道681號寶利廣場524室 725 3868 302 1708

澳門分處：永樂街13號美隆大廈12樓 311100



# 將軍澳康盛花園梯間昨午發現 仍有臍帶胎盤男棄嬰 送院急救得保小性命 警方獲警犬協助帶走15歲女童助查

【本報訊】將軍澳康盛花園四樓梯間昨午發現一名男嬰，身上仍有臍帶胎盤，警方接報後立即趕到現場，將男嬰送往醫院急救，目前男嬰情況穩定，但仍需留院觀察。警方在現場發現一名十五歲女童，並將其帶走協助調查。警方表示，該名女童在現場發現男嬰後，因害怕而逃離現場，目前正由警方進行進一步調查。

# 中國殘疾人藝術團 來港參加「展能節」

【本報訊】一個由中國殘疾人藝術團組成的表演團體，將於下週來港參加「展能節」，該團體由多名殘疾人士組成，他們將通過舞蹈、音樂、戲劇等形式，向社會大眾展示他們的才華和藝術造詣。該團體的成員包括盲人、聾啞人士、肢體殘疾人士等，他們在專業導師的指導下，刻苦練習，取得了長足的進步。

# 黃學海在「政治教育講座」指出 中日加強經濟合作 港建新機場日投資

【本報訊】國際政治經濟講座，昨午在港舉行，由黃學海主講，題目為「中日關係與國際形勢」。黃學海在講座中指出，中日兩國在經濟上的合作日益加強，這對亞洲乃至世界的經濟發展都具有重要意義。他還提到，香港在國際貿易中的地位日益重要，特別是在新機場建設方面，日方的投資將對香港的經濟發展產生深遠影響。

# 天九翅 圖文·郭立



「天九翅」是一個名詞，也是一種食物。在廣東話中，「天九」是指「天九翅」，即「魚翅」，而「翅」則是指「魚翅」。這種食物在傳統中國菜譜中佔有重要地位，特別是在一些高檔宴會上。然而，由於過度捕殺，魚翅資源日益枯竭，許多國家已禁止貿易魚翅。本文旨在探討「天九翅」的歷史、文化背景及其對環境的影響。



東華三院商業一台合辦「愛心卡拉OK」慈善歌王大賽，圖為參賽者表演。

# 東華三院商業一台合辦 「愛心卡拉OK」 慈善歌王大賽

【本報訊】東華三院商業一台將於下週舉辦「愛心卡拉OK」慈善歌王大賽，旨在籌集善款，支持社會公益事業。比賽將邀請多位知名歌手參加，並設有獎金和獎品。主辦單位表示，希望通過這次活動，能喚起社會大眾對慈善事業的關注和支持。

# 製衣業工務待決 外港新碼頭簽約 港可收內地電訊

【本報訊】製衣業工務待決，外港新碼頭簽約，港可收內地電訊。據悉，香港製衣業目前面臨一些工務問題，需要政府介入解決。此外，香港與外港之間的新碼頭簽約工作也在積極進行中。最後，關於香港接收內地電訊業務的計劃，目前尚處於初步階段，需要進一步的研究和協商。

# 紐約首次舉辦香港龍舟節決賽 費城隊憑後勁奪標 聖地牙哥屈居亞軍

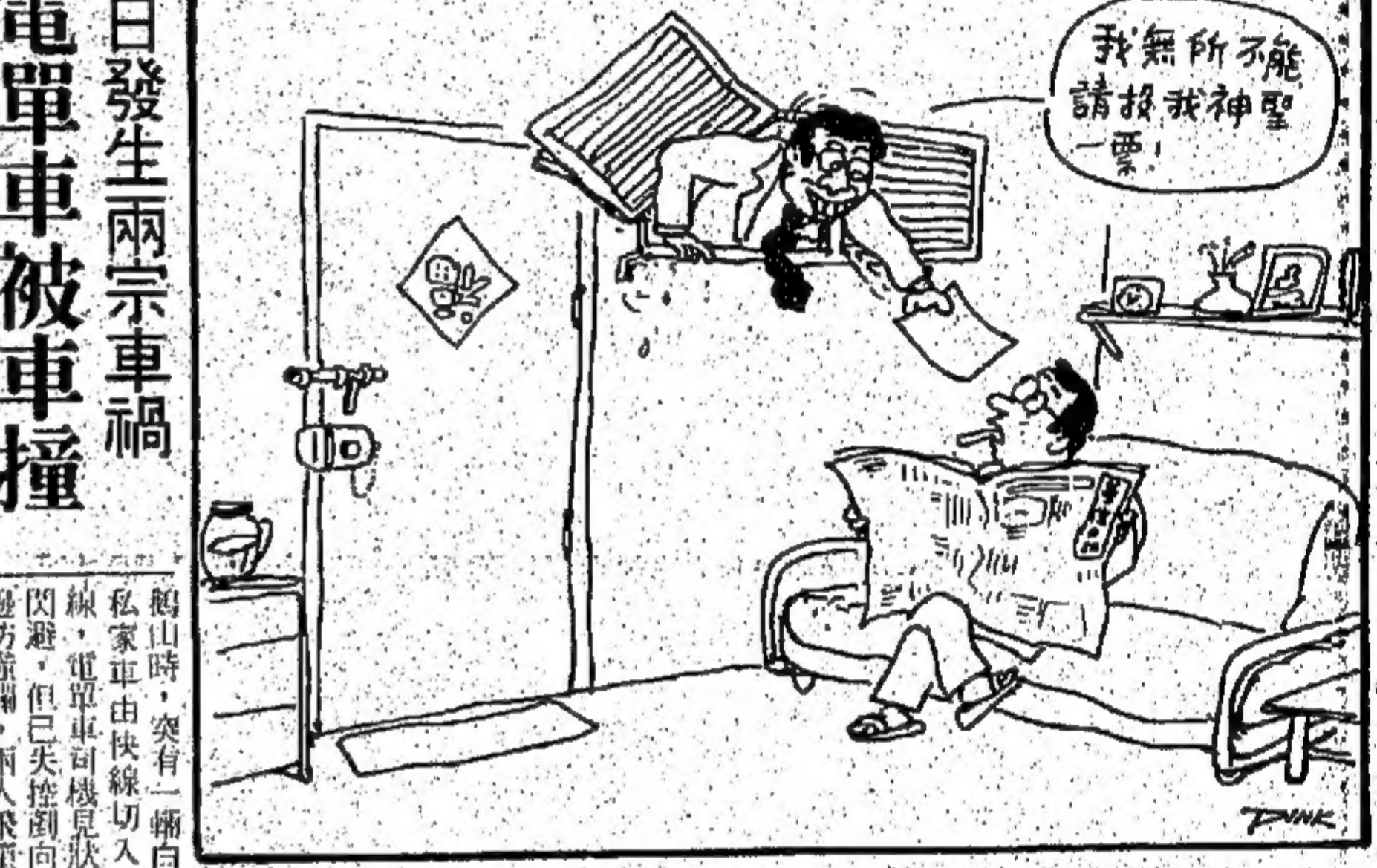
【本報訊】紐約首次舉辦的香港龍舟節決賽，昨日在紐約長島舉行。來自費城的隊伍憑藉強大的後勁，最終奪得冠軍。聖地牙哥隊則屈居亞軍。比賽過程激烈，各隊都展現了極高的競技水平。

# 保良總理祭 關聖帝君寶誕 祈求香港繁榮安定 復興華東災民祝福

【本報訊】保良總理祭，關聖帝君寶誕，祈求香港繁榮安定，復興華東災民祝福。活動將於下週舉行，屆時將有傳統的祭典儀式，並伴有文藝表演。主辦單位表示，希望通過這次活動，能祈求香港社會的繁榮穩定，並為華東地區的災民祈福。

# 昨日發生兩宗車禍 電車車被車撞 貨車撞傷男子

【本報訊】昨日發生兩宗車禍，一宗電車被車撞，另一宗貨車撞傷男子。警方表示，第一宗車禍發生在繁忙的街道，一輛私家車失控撞向正在行駛的電車。第二宗車禍則發生在郊區，一輛貨車在行駛過程中撞倒了一名行人。目前，兩宗車禍的調查工作正在進行中。



昨日發生兩宗車禍，圖為其中一宗車禍現場。

# 華僑日報學生歌唱大賽 決賽日免費入場券備索

【本報訊】華僑日報學生歌唱大賽，決賽日免費入場券備索。主辦單位表示，為了方便學生參加決賽，特別安排了免費入場券。有興趣參加的學生可以前往指定地點領取入場券。

# 退股及離職啟事 離職啟事

【本報訊】退股及離職啟事，離職啟事。本人因個人原因，決定退出某公司並離職。特此聲明，自即日起，本人與該公司之間的所有業務往來均與本人無關。如有任何債務或法律糾紛，請與該公司直接聯繫。

# 主恩社敬老活動 粵劇聚餐旅遊等

【本報訊】主恩社敬老活動，粵劇聚餐旅遊等。主恩社將於下週舉辦一系列敬老活動，包括粵劇欣賞、聚餐和旅遊等。活動旨在弘揚敬老愛老的傳統美德，增進長者之間的友誼。

# 橫勿兒拍賣行拍賣車床寫字樓傢俬廣告

【本報訊】橫勿兒拍賣行拍賣車床寫字樓傢俬廣告。拍賣行將於下週拍賣一批車床、寫字樓傢俬等物品。有意參加拍賣的人士請於拍賣前前往拍賣行查詢詳情。

# 橫勿兒拍賣行拍賣廣告

【本報訊】橫勿兒拍賣行拍賣廣告。拍賣行將於下週拍賣一批傢俬、電器、書籍等物品。有意參加拍賣的人士請於拍賣前前往拍賣行查詢詳情。

# 先施人壽保險有限公司股東年會通告

【本報訊】先施人壽保險有限公司股東年會通告。本公司定於下週舉行股東年會，討論公司業務報告及股息派發事宜。請各位股東準時出席。

# 橫勿兒拍賣行拍賣傢俬廣告

【本報訊】橫勿兒拍賣行拍賣傢俬廣告。拍賣行將於下週拍賣一批傢俬、電器、書籍等物品。有意參加拍賣的人士請於拍賣前前往拍賣行查詢詳情。

# 港九電業總會 召開會員年會

【本報訊】港九電業總會召開會員年會。會議將於下週舉行，屆時將討論會務發展及會員權益等事項。歡迎全體會員踴躍參加。

# 會考學生遇困難切勿氣餒 政務司呼籲

【本報訊】會考學生遇困難切勿氣餒，政務司呼籲。政務司表示，會考是一項重要的考試，但學生在考試過程中遇到困難是正常的。他鼓勵學生保持冷靜，認真作答，並提醒家長和老師給予學生更多的支持和鼓勵。

# 香港政府公佈 漁業通告

【本報訊】香港政府公佈漁業通告。政府公佈了有關漁業管理的規定，包括漁船登記、漁網尺寸限制等。政府呼籲漁民嚴格遵守相關規定，確保漁業資源的可持續利用。

# 急聘 夜班熟手倉頡輸入員

【本報訊】急聘夜班熟手倉頡輸入員。某公司因業務需要，現急聘一名熟練的倉頡輸入員，工作時間為晚上八時至凌晨二時。有意者請速來電聯繫。

# 誠聘校對員

【本報訊】誠聘校對員。某出版公司現誠聘校對員一名，負責校對文稿，確保文稿質量。有意者請將履歷寄至指定地址。

# 屋宇地政署 招標承辦政府土地

【本報訊】屋宇地政署招標承辦政府土地。地政署將於下週公開招標，承辦政府土地開發工程。有意投標的廠商請於招標前前往地政署查詢詳情。

# 香港政府公佈 漁業通告

【本報訊】香港政府公佈漁業通告。政府公佈了有關漁業管理的規定，包括漁船登記、漁網尺寸限制等。政府呼籲漁民嚴格遵守相關規定，確保漁業資源的可持續利用。

# 急聘 夜班熟手倉頡輸入員

【本報訊】急聘夜班熟手倉頡輸入員。某公司因業務需要，現急聘一名熟練的倉頡輸入員，工作時間為晚上八時至凌晨二時。有意者請速來電聯繫。

# 承辦委員會 義務秘書 黃耀波

【本報訊】承辦委員會義務秘書黃耀波。黃耀波先生現擔任承辦委員會的義務秘書，負責處理委員會的日常事務。他表示將竭誠為委員會服務。

# 屋宇地政署 招標承辦政府土地

【本報訊】屋宇地政署招標承辦政府土地。地政署將於下週公開招標，承辦政府土地開發工程。有意投標的廠商請於招標前前往地政署查詢詳情。

# 香港政府公佈 漁業通告

【本報訊】香港政府公佈漁業通告。政府公佈了有關漁業管理的規定，包括漁船登記、漁網尺寸限制等。政府呼籲漁民嚴格遵守相關規定，確保漁業資源的可持續利用。

# 急聘 夜班熟手倉頡輸入員

【本報訊】急聘夜班熟手倉頡輸入員。某公司因業務需要，現急聘一名熟練的倉頡輸入員，工作時間為晚上八時至凌晨二時。有意者請速來電聯繫。

# 承辦委員會 義務秘書 黃耀波

【本報訊】承辦委員會義務秘書黃耀波。黃耀波先生現擔任承辦委員會的義務秘書，負責處理委員會的日常事務。他表示將竭誠為委員會服務。

# 華僑教育

## 十三萬五千考生靜待黎明 中學會考明天放榜 合格者六三點四六 英國文學考獲E級以上者達九成 木工科成績最差合格者不到四成

【本報訊】香港中學會考明日放榜，十三萬五千考生靜待黎明。根據本報獲得的資料顯示，本年度中學會考各科平均合格者為百分之六三點四六，比上屆的百分之六二點四六，比上屆的百分之六二點四六，比上屆的百分之六二點四六。

### 尤德獎學基金 今起接受申請

【本報訊】尤德獎學基金委員會昨日宣佈，自即日起接受一九九一年度海外華裔學生申請。該基金旨在資助在港或海外華裔學生，並對其學業表現有傑出貢獻者。申請人須為一九九一年度海外華裔學生，並須在該年度內，在國際中學畢業考試或同等學力考試中，取得優異成績。申請人須於八月三十一日前，將申請表格及有關資料，寄往尤德獎學基金委員會，地址：香港九龍彌敦道五五七-五五九號永旺行。

### 學壇私語集 老師十誡

念洪

「老師，你別生氣，我這是在開玩笑。」  
「老師，你別生氣，我這是在開玩笑。」  
「老師，你別生氣，我這是在開玩笑。」

## 會考前途抉擇 團體熱線解困惑

【本報訊】中學會考放榜在即，不少學生及家長對會考前途感到困惑。為協助學生及家長作出抉擇，「會考前途抉擇」團體熱線已正式成立。該熱線由多位教育專家組成，提供免費諮詢服務。熱線電話：二二二二二二。

### 東華三院中學預科班 大學預科班

【本報訊】東華三院中學預科班及大學預科班，現正接受申請。該班為有志升讀大學之學生提供預備課程，包括英文、數學、科學及商業等科目。申請人須為中學畢業生，並須在該年度內，在國際中學畢業考試或同等學力考試中，取得優異成績。申請人須於八月三十一日前，將申請表格及有關資料，寄往東華三院中學預科班及大學預科班，地址：香港九龍彌敦道五五七-五五九號永旺行。

### 文理預科班 1991-92 學年招生通告

【本報訊】文理預科班現正接受申請。該班為有志升讀大學之學生提供預備課程，包括英文、數學、科學及商業等科目。申請人須為中學畢業生，並須在該年度內，在國際中學畢業考試或同等學力考試中，取得優異成績。申請人須於八月三十一日前，將申請表格及有關資料，寄往文理預科班，地址：香港九龍彌敦道五五七-五五九號永旺行。

### 瑪利亞書院 F.5 文、理、工、商、電腦重讀班招生通告

【本報訊】瑪利亞書院 F.5 文、理、工、商、電腦重讀班現正接受申請。該班為有志升讀大學之學生提供預備課程，包括英文、數學、科學及商業等科目。申請人須為中學畢業生，並須在該年度內，在國際中學畢業考試或同等學力考試中，取得優異成績。申請人須於八月三十一日前，將申請表格及有關資料，寄往瑪利亞書院 F.5 文、理、工、商、電腦重讀班，地址：香港九龍彌敦道五五七-五五九號永旺行。

## 重讀生專訊！ 成功之保證在於誠意學習

●本校一向專門辦設中學高年級課程，對各項公開考試及教育發展概況有深切之認識，抱著穩健踏實之辦學態度，發揚儒家有教無類的教學理想，切實為重考同學提供完善的課程，務使其能考取更優異的會考成績，平鋪攻讀大學的康莊大道。

### 聖迦利亞預科書院 日夜校 入學申請通告

【本報訊】聖迦利亞預科書院現正接受申請。該院為有志升讀大學之學生提供預備課程，包括英文、數學、科學及商業等科目。申請人須為中學畢業生，並須在該年度內，在國際中學畢業考試或同等學力考試中，取得優異成績。申請人須於八月三十一日前，將申請表格及有關資料，寄往聖迦利亞預科書院，地址：香港九龍彌敦道五五七-五五九號永旺行。

### 政府津貼妙法寺劉金龍中學 招收F.6預科男女生

【本報訊】政府津貼妙法寺劉金龍中學現正招收F.6預科男女生。該班為有志升讀大學之學生提供預備課程，包括英文、數學、科學及商業等科目。申請人須為中學畢業生，並須在該年度內，在國際中學畢業考試或同等學力考試中，取得優異成績。申請人須於八月三十一日前，將申請表格及有關資料，寄往妙法寺劉金龍中學，地址：香港九龍彌敦道五五七-五五九號永旺行。

### 聖迦利亞預科書院 日夜校 入學申請通告

【本報訊】聖迦利亞預科書院現正接受申請。該院為有志升讀大學之學生提供預備課程，包括英文、數學、科學及商業等科目。申請人須為中學畢業生，並須在該年度內，在國際中學畢業考試或同等學力考試中，取得優異成績。申請人須於八月三十一日前，將申請表格及有關資料，寄往聖迦利亞預科書院，地址：香港九龍彌敦道五五七-五五九號永旺行。

## 華僑日報學生歌唱大賽 決賽日免費入場券備索

【本報訊】華僑日報學生歌唱大賽決賽日，將於八月八日（星期日）晚上八時，在九龍彌敦道五五七-五五九號永旺行舉行。為鼓勵學生踴躍參加，主辦單位特設免費入場券。凡持有免費入場券之學生，可獲准進入決賽現場觀摩。免費入場券可向各區華僑日報分社索取。索取電話：二二二二二二。

### 瑪利亞書院 F.5 文、理、工、商、電腦重讀班招生通告

【本報訊】瑪利亞書院 F.5 文、理、工、商、電腦重讀班現正接受申請。該班為有志升讀大學之學生提供預備課程，包括英文、數學、科學及商業等科目。申請人須為中學畢業生，並須在該年度內，在國際中學畢業考試或同等學力考試中，取得優異成績。申請人須於八月三十一日前，將申請表格及有關資料，寄往瑪利亞書院 F.5 文、理、工、商、電腦重讀班，地址：香港九龍彌敦道五五七-五五九號永旺行。

### 聖迦利亞預科書院 日夜校 入學申請通告

【本報訊】聖迦利亞預科書院現正接受申請。該院為有志升讀大學之學生提供預備課程，包括英文、數學、科學及商業等科目。申請人須為中學畢業生，並須在該年度內，在國際中學畢業考試或同等學力考試中，取得優異成績。申請人須於八月三十一日前，將申請表格及有關資料，寄往聖迦利亞預科書院，地址：香港九龍彌敦道五五七-五五九號永旺行。

### 政府津貼妙法寺劉金龍中學 招收F.6預科男女生

【本報訊】政府津貼妙法寺劉金龍中學現正招收F.6預科男女生。該班為有志升讀大學之學生提供預備課程，包括英文、數學、科學及商業等科目。申請人須為中學畢業生，並須在該年度內，在國際中學畢業考試或同等學力考試中，取得優異成績。申請人須於八月三十一日前，將申請表格及有關資料，寄往妙法寺劉金龍中學，地址：香港九龍彌敦道五五七-五五九號永旺行。

## 會考生遇疑難切勿氣餒 放鬆自己積極面對未來 講座提供就業輔導訊息

【本報訊】為協助會考生克服心理壓力，並提供就業輔導訊息，「會考生遇疑難切勿氣餒」講座將於八月八日（星期日）晚上八時，在九龍彌敦道五五七-五五九號永旺行舉行。講座由多位教育專家主講，內容包括會考技巧、心理壓力調節及就業輔導等。講座免費入場，歡迎參加。報名電話：二二二二二二。

### 瑪利亞書院 F.5 文、理、工、商、電腦重讀班招生通告

【本報訊】瑪利亞書院 F.5 文、理、工、商、電腦重讀班現正接受申請。該班為有志升讀大學之學生提供預備課程，包括英文、數學、科學及商業等科目。申請人須為中學畢業生，並須在該年度內，在國際中學畢業考試或同等學力考試中，取得優異成績。申請人須於八月三十一日前，將申請表格及有關資料，寄往瑪利亞書院 F.5 文、理、工、商、電腦重讀班，地址：香港九龍彌敦道五五七-五五九號永旺行。

### 聖迦利亞預科書院 日夜校 入學申請通告

【本報訊】聖迦利亞預科書院現正接受申請。該院為有志升讀大學之學生提供預備課程，包括英文、數學、科學及商業等科目。申請人須為中學畢業生，並須在該年度內，在國際中學畢業考試或同等學力考試中，取得優異成績。申請人須於八月三十一日前，將申請表格及有關資料，寄往聖迦利亞預科書院，地址：香港九龍彌敦道五五七-五五九號永旺行。

### 政府津貼妙法寺劉金龍中學 招收F.6預科男女生

【本報訊】政府津貼妙法寺劉金龍中學現正招收F.6預科男女生。該班為有志升讀大學之學生提供預備課程，包括英文、數學、科學及商業等科目。申請人須為中學畢業生，並須在該年度內，在國際中學畢業考試或同等學力考試中，取得優異成績。申請人須於八月三十一日前，將申請表格及有關資料，寄往妙法寺劉金龍中學，地址：香港九龍彌敦道五五七-五五九號永旺行。

## 聖迦利亞預科書院 日夜校 入學申請通告

【本報訊】聖迦利亞預科書院現正接受申請。該院為有志升讀大學之學生提供預備課程，包括英文、數學、科學及商業等科目。申請人須為中學畢業生，並須在該年度內，在國際中學畢業考試或同等學力考試中，取得優異成績。申請人須於八月三十一日前，將申請表格及有關資料，寄往聖迦利亞預科書院，地址：香港九龍彌敦道五五七-五五九號永旺行。

### 政府津貼妙法寺劉金龍中學 招收F.6預科男女生

【本報訊】政府津貼妙法寺劉金龍中學現正招收F.6預科男女生。該班為有志升讀大學之學生提供預備課程，包括英文、數學、科學及商業等科目。申請人須為中學畢業生，並須在該年度內，在國際中學畢業考試或同等學力考試中，取得優異成績。申請人須於八月三十一日前，將申請表格及有關資料，寄往妙法寺劉金龍中學，地址：香港九龍彌敦道五五七-五五九號永旺行。

### 瑪利亞書院 F.5 文、理、工、商、電腦重讀班招生通告

【本報訊】瑪利亞書院 F.5 文、理、工、商、電腦重讀班現正接受申請。該班為有志升讀大學之學生提供預備課程，包括英文、數學、科學及商業等科目。申請人須為中學畢業生，並須在該年度內，在國際中學畢業考試或同等學力考試中，取得優異成績。申請人須於八月三十一日前，將申請表格及有關資料，寄往瑪利亞書院 F.5 文、理、工、商、電腦重讀班，地址：香港九龍彌敦道五五七-五五九號永旺行。

### 聖迦利亞預科書院 日夜校 入學申請通告

【本報訊】聖迦利亞預科書院現正接受申請。該院為有志升讀大學之學生提供預備課程，包括英文、數學、科學及商業等科目。申請人須為中學畢業生，並須在該年度內，在國際中學畢業考試或同等學力考試中，取得優異成績。申請人須於八月三十一日前，將申請表格及有關資料，寄往聖迦利亞預科書院，地址：香港九龍彌敦道五五七-五五九號永旺行。

## 聖迦利亞預科書院 日夜校 入學申請通告

【本報訊】聖迦利亞預科書院現正接受申請。該院為有志升讀大學之學生提供預備課程，包括英文、數學、科學及商業等科目。申請人須為中學畢業生，並須在該年度內，在國際中學畢業考試或同等學力考試中，取得優異成績。申請人須於八月三十一日前，將申請表格及有關資料，寄往聖迦利亞預科書院，地址：香港九龍彌敦道五五七-五五九號永旺行。

### 政府津貼妙法寺劉金龍中學 招收F.6預科男女生

【本報訊】政府津貼妙法寺劉金龍中學現正招收F.6預科男女生。該班為有志升讀大學之學生提供預備課程，包括英文、數學、科學及商業等科目。申請人須為中學畢業生，並須在該年度內，在國際中學畢業考試或同等學力考試中，取得優異成績。申請人須於八月三十一日前，將申請表格及有關資料，寄往妙法寺劉金龍中學，地址：香港九龍彌敦道五五七-五五九號永旺行。

### 瑪利亞書院 F.5 文、理、工、商、電腦重讀班招生通告

【本報訊】瑪利亞書院 F.5 文、理、工、商、電腦重讀班現正接受申請。該班為有志升讀大學之學生提供預備課程，包括英文、數學、科學及商業等科目。申請人須為中學畢業生，並須在該年度內，在國際中學畢業考試或同等學力考試中，取得優異成績。申請人須於八月三十一日前，將申請表格及有關資料，寄往瑪利亞書院 F.5 文、理、工、商、電腦重讀班，地址：香港九龍彌敦道五五七-五五九號永旺行。

### 聖迦利亞預科書院 日夜校 入學申請通告

【本報訊】聖迦利亞預科書院現正接受申請。該院為有志升讀大學之學生提供預備課程，包括英文、數學、科學及商業等科目。申請人須為中學畢業生，並須在該年度內，在國際中學畢業考試或同等學力考試中，取得優異成績。申請人須於八月三十一日前，將申請表格及有關資料，寄往聖迦利亞預科書院，地址：香港九龍彌敦道五五七-五五九號永旺行。

## 聖迦利亞預科書院 日夜校 入學申請通告

【本報訊】聖迦利亞預科書院現正接受申請。該院為有志升讀大學之學生提供預備課程，包括英文、數學、科學及商業等科目。申請人須為中學畢業生，並須在該年度內，在國際中學畢業考試或同等學力考試中，取得優異成績。申請人須於八月三十一日前，將申請表格及有關資料，寄往聖迦利亞預科書院，地址：香港九龍彌敦道五五七-五五九號永旺行。

### 政府津貼妙法寺劉金龍中學 招收F.6預科男女生

【本報訊】政府津貼妙法寺劉金龍中學現正招收F.6預科男女生。該班為有志升讀大學之學生提供預備課程，包括英文、數學、科學及商業等科目。申請人須為中學畢業生，並須在該年度內，在國際中學畢業考試或同等學力考試中，取得優異成績。申請人須於八月三十一日前，將申請表格及有關資料，寄往妙法寺劉金龍中學，地址：香港九龍彌敦道五五七-五五九號永旺行。

### 瑪利亞書院 F.5 文、理、工、商、電腦重讀班招生通告

【本報訊】瑪利亞書院 F.5 文、理、工、商、電腦重讀班現正接受申請。該班為有志升讀大學之學生提供預備課程，包括英文、數學、科學及商業等科目。申請人須為中學畢業生，並須在該年度內，在國際中學畢業考試或同等學力考試中，取得優異成績。申請人須於八月三十一日前，將申請表格及有關資料，寄往瑪利亞書院 F.5 文、理、工、商、電腦重讀班，地址：香港九龍彌敦道五五七-五五九號永旺行。

### 聖迦利亞預科書院 日夜校 入學申請通告

【本報訊】聖迦利亞預科書院現正接受申請。該院為有志升讀大學之學生提供預備課程，包括英文、數學、科學及商業等科目。申請人須為中學畢業生，並須在該年度內，在國際中學畢業考試或同等學力考試中，取得優異成績。申請人須於八月三十一日前，將申請表格及有關資料，寄往聖迦利亞預科書院，地址：香港九龍彌敦道五五七-五五九號永旺行。

# 八位集伴團主 京北赴程啓日今 東華賑萬百款捐

【本報訊】東華義賑會八位集伴團主，將於今日(八日)上午九時，由香港飛往北京，展開為期三天的訪問。八位集伴團主包括：主席陳永發、副主席陳永發、秘書長陳永發、財政陳永發、副秘書長陳永發、副財政陳永發、副秘書長陳永發、副財政陳永發。八位集伴團主此行，是應中國紅十字會之邀，前往北京訪問，並向中國紅十字會捐贈一百萬港元，以賑濟中國災民。

## 愛心關懷不遜健全者 弱能攜手賑華東 周日齊出動募捐

【本報訊】「華僑義賑會」為賑濟華東災民，將於本星期日(九日)下午二時，在「華僑義賑會」舉行募捐活動。當日將有八位集伴團主親自出席，並呼籲各界人士踴躍捐輸，以賑濟華東災民。

## 法辦核評績成中初 佈公天明果結位派

【本報訊】「華僑義賑會」將於本星期日(九日)下午二時，在「華僑義賑會」舉行募捐活動。當日將有八位集伴團主親自出席，並呼籲各界人士踴躍捐輸，以賑濟華東災民。

## 年周五百署郵紀念 票郵新行發日五廿

【本報訊】「華僑義賑會」將於本星期日(九日)下午二時，在「華僑義賑會」舉行募捐活動。當日將有八位集伴團主親自出席，並呼籲各界人士踴躍捐輸，以賑濟華東災民。

## 李求恩紀念中學 招收中六男女新生

【本報訊】「華僑義賑會」將於本星期日(九日)下午二時，在「華僑義賑會」舉行募捐活動。當日將有八位集伴團主親自出席，並呼籲各界人士踴躍捐輸，以賑濟華東災民。

### 華僑教育

一九九一年度初中成績評核結果公佈

【本報訊】一九九一年度初中成績評核結果，將於本星期日(九日)下午二時，在「華僑義賑會」舉行募捐活動。當日將有八位集伴團主親自出席，並呼籲各界人士踴躍捐輸，以賑濟華東災民。

### 教育署呼籲學校合作 遵照中六收生新程序

【本報訊】教育署呼籲各學校，在招收中六新生時，應遵照教育署所訂之新程序，以確保招生工作的公平、公正。

### 東莞工商總會劉百樂中學 招收中六男女新生

【本報訊】東莞工商總會劉百樂中學，將於本星期日(九日)下午二時，在「華僑義賑會」舉行募捐活動。當日將有八位集伴團主親自出席，並呼籲各界人士踴躍捐輸，以賑濟華東災民。

### 東莞工商總會劉百樂中學 招收中六男女新生

【本報訊】東莞工商總會劉百樂中學，將於本星期日(九日)下午二時，在「華僑義賑會」舉行募捐活動。當日將有八位集伴團主親自出席，並呼籲各界人士踴躍捐輸，以賑濟華東災民。

### 東莞工商總會劉百樂中學 招收中六男女新生

【本報訊】東莞工商總會劉百樂中學，將於本星期日(九日)下午二時，在「華僑義賑會」舉行募捐活動。當日將有八位集伴團主親自出席，並呼籲各界人士踴躍捐輸，以賑濟華東災民。

### 東莞工商總會劉百樂中學 招收中六男女新生

【本報訊】東莞工商總會劉百樂中學，將於本星期日(九日)下午二時，在「華僑義賑會」舉行募捐活動。當日將有八位集伴團主親自出席，並呼籲各界人士踴躍捐輸，以賑濟華東災民。

### 香港學生會 385 1798/385 1850

註冊非牟利機構

F5 會考進修補習班

報名日期：即日起至六月八日止

報名地點：香港學生會

### 樹仁書院 預科大學入學通告

【本報訊】樹仁書院將於本星期日(九日)下午二時，在「華僑義賑會」舉行募捐活動。當日將有八位集伴團主親自出席，並呼籲各界人士踴躍捐輸，以賑濟華東災民。

### 樹仁書院 預科大學入學通告

【本報訊】樹仁書院將於本星期日(九日)下午二時，在「華僑義賑會」舉行募捐活動。當日將有八位集伴團主親自出席，並呼籲各界人士踴躍捐輸，以賑濟華東災民。

### 樹仁書院 預科大學入學通告

【本報訊】樹仁書院將於本星期日(九日)下午二時，在「華僑義賑會」舉行募捐活動。當日將有八位集伴團主親自出席，並呼籲各界人士踴躍捐輸，以賑濟華東災民。

### 樹仁書院 預科大學入學通告

【本報訊】樹仁書院將於本星期日(九日)下午二時，在「華僑義賑會」舉行募捐活動。當日將有八位集伴團主親自出席，並呼籲各界人士踴躍捐輸，以賑濟華東災民。

### 伯裘英文書院 (香港) 元朗及新街分校

招收男女生

【本報訊】伯裘英文書院將於本星期日(九日)下午二時，在「華僑義賑會」舉行募捐活動。當日將有八位集伴團主親自出席，並呼籲各界人士踴躍捐輸，以賑濟華東災民。

### 鄉師同學會中學

招收男女生

【本報訊】鄉師同學會中學將於本星期日(九日)下午二時，在「華僑義賑會」舉行募捐活動。當日將有八位集伴團主親自出席，並呼籲各界人士踴躍捐輸，以賑濟華東災民。

### 瑪利諾工業書院 招收男女生

【本報訊】瑪利諾工業書院將於本星期日(九日)下午二時，在「華僑義賑會」舉行募捐活動。當日將有八位集伴團主親自出席，並呼籲各界人士踴躍捐輸，以賑濟華東災民。

### 玫瑰崗學校 (商科部) 招生

【本報訊】玫瑰崗學校將於本星期日(九日)下午二時，在「華僑義賑會」舉行募捐活動。當日將有八位集伴團主親自出席，並呼籲各界人士踴躍捐輸，以賑濟華東災民。

### 寶覺佛教書院招生

【本報訊】寶覺佛教書院將於本星期日(九日)下午二時，在「華僑義賑會」舉行募捐活動。當日將有八位集伴團主親自出席，並呼籲各界人士踴躍捐輸，以賑濟華東災民。

泛美運動會東道主揚威  
國泰優利系統壁球大賽  
快譯通華人班底厚



體育

萬事達亞女網決賽爆冷

施麗絲失世界第一

向卡佩莉雅蒂稱臣

【美聯社紐約四日電】美國卡佩莉雅蒂在萬事達亞網決賽中，以二比一擊敗世界第一施麗絲，奪得冠軍。施麗絲在比賽中表現失常，第一盤以二比六落後，第二盤以六比二扳回，但第三盤又以二比六落敗。卡佩莉雅蒂在比賽中展現了強大的實力，最終奪得冠軍。

森巴斯基拔得冠軍

高美斯擒蘇聯聯卡索夫亦奪標

【美聯社紐約四日電】美國高美斯在萬事達亞網決賽中，以二比一擊敗蘇聯聯卡索夫，奪得冠軍。高美斯在比賽中展現了強大的實力，最終奪得冠軍。

555桌球精英挑戰賽

十六強對壘昨公佈

四港將撼首四種籽

【本報訊】一九九一年度「555桌球精英挑戰賽」十六強對壘名單，昨日已正式公佈。四港將撼首四種籽，比賽將於下週開始。

月杪假希爾頓酒店展開角逐

【本報訊】一九九一年度「555桌球精英挑戰賽」將於下月杪在希爾頓酒店展開角逐。比賽將吸引眾多桌球精英參加。

泛美運動會東道主揚威

卡斯特羅親臨押陣

古巴划艇再奪五金

【路透社墨西哥城四日電】古巴在泛美運動會上表現出色，划艇隊再奪五金。卡斯特羅親臨押陣，為運動員加油助威。

世界男子青少年籃球賽

美國挫意大利掄元

阿根廷得季軍中國位列第十

【美聯社紐約四日電】世界男子青少年籃球賽在紐約舉行，美國隊以八十五比九十擊敗意大利隊，奪得冠軍。阿根廷隊獲得季軍，中國隊位列第十。

倫敦國際四角足球賽

森多里亞憑十二碼

3-2力克阿仙奴奪錦標

【路透社倫敦四日電】倫敦國際四角足球賽在倫敦舉行，森多里亞隊以三比二力克阿仙奴隊，奪得錦標。比賽中，森多里亞隊憑藉十二碼罰球獲勝。

寧夏運會女子舉重

佳績紛呈九創世新

楊學琴宮麗麗王愛玲成就璀璨

【本報訊】寧夏運會女子舉重比賽在寧夏舉行，楊學琴、宮麗麗、王愛玲等選手取得佳績，創下多項世界紀錄。

國泰優利系統壁球大賽

港簡化謙獲甄選豁免權

參加新加坡田徑賽

【本報訊】國泰優利系統壁球大賽在港舉行，港將李春妮昨凱旋。參加新加坡田徑賽的選手也取得了好成績。

參加新加坡田徑賽

港將李春妮昨凱旋

參加新加坡田徑賽

【本報訊】參加新加坡田徑賽的港將李春妮昨日凱旋。她在比賽中展現了強大的實力，取得了好成績。

港風帆好手李麗珊

奧運預賽成績第九

肯定可獲明年奧運之參賽權

【本報訊】港風帆好手李麗珊在奧運預賽中取得第九名，肯定可獲明年奧運之參賽權。

星島外援加入操練

門將加夫利身手好

門將加夫利身手好

【本報訊】星島外援加入操練，門將加夫利身手好。他在比賽中展現了強大的實力，取得了好成績。

快譯通華人班底厚

聯賽四強可爭一席

若阿根廷外援按期歸隊有機問鼎

【本報訊】快譯通華人班底厚，聯賽四強可爭一席。若阿根廷外援按期歸隊，有機問鼎冠軍。

南華下屆增強攻力

邀英援李維尼加盟

邀英援李維尼加盟

【本報訊】南華下屆增強攻力，邀英援李維尼加盟。李維尼在比賽中展現了強大的實力，取得了好成績。

新界中學丙組球賽

優勝隊伍產生

優勝隊伍產生

【本報訊】新界中學丙組球賽在港舉行，優勝隊伍產生。比賽吸引了眾多中學學生參加。

澳洲超級馬拉松賽

路程接近兩萬公里

路程接近兩萬公里

【本報訊】澳洲超級馬拉松賽在澳洲舉行，路程接近兩萬公里。比賽吸引了眾多跑者參加。

少年曲棍球推廣活動

少年曲棍球推廣活動

少年曲棍球推廣活動

【本報訊】少年曲棍球推廣活動在港舉行，吸引了眾多青少年參加。活動旨在推廣曲棍球運動。

新界中學丙組球賽

優勝隊伍產生

優勝隊伍產生

【本報訊】新界中學丙組球賽在港舉行，優勝隊伍產生。比賽吸引了眾多中學學生參加。

澳洲超級馬拉松賽

路程接近兩萬公里

路程接近兩萬公里

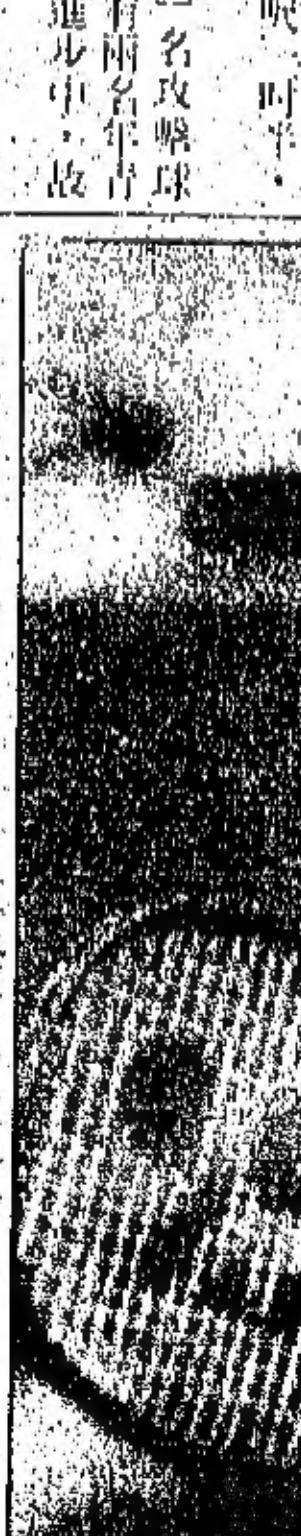
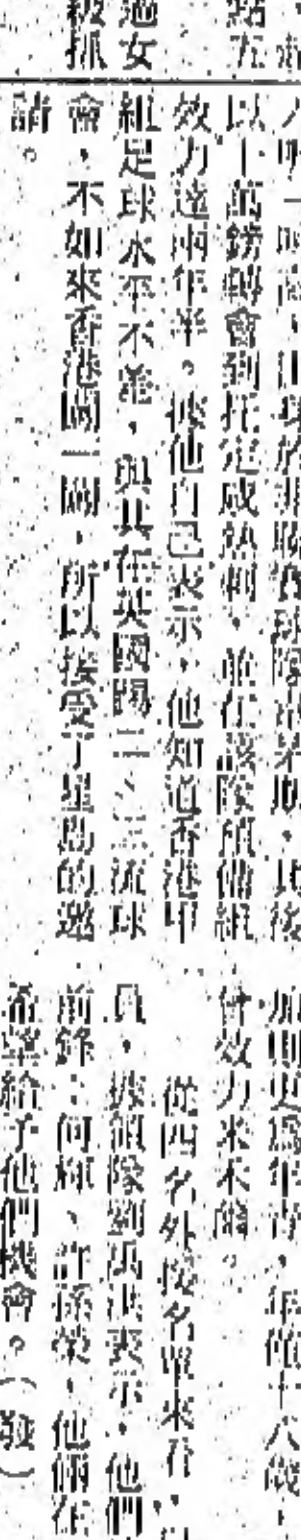
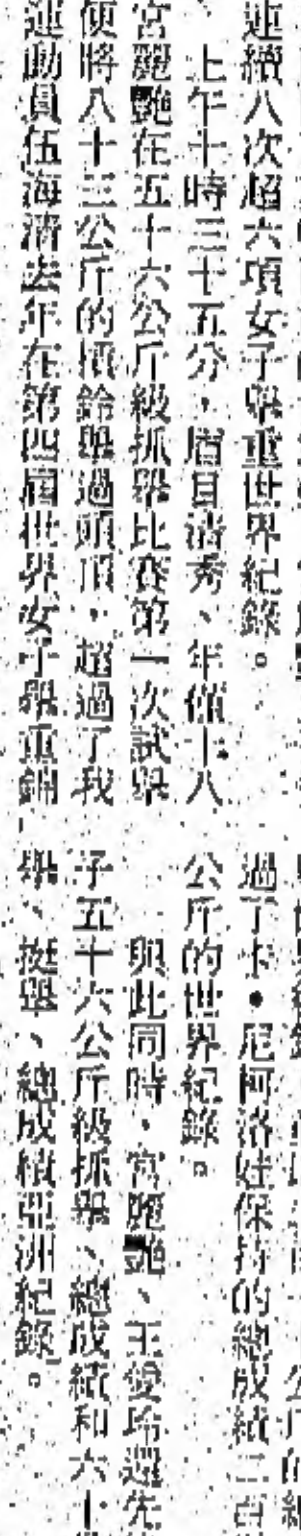
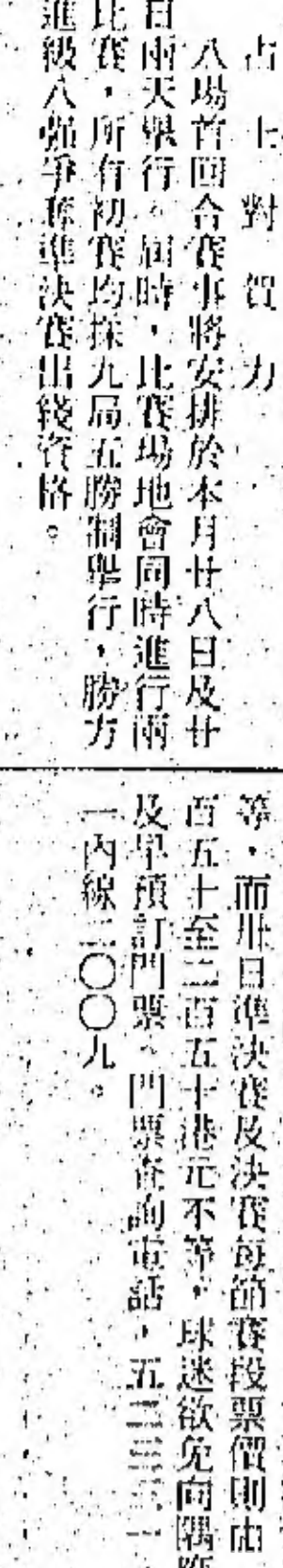
【本報訊】澳洲超級馬拉松賽在澳洲舉行，路程接近兩萬公里。比賽吸引了眾多跑者參加。

星島外援加入操練

門將加夫利身手好

門將加夫利身手好

【本報訊】星島外援加入操練，門將加夫利身手好。他在比賽中展現了強大的實力，取得了好成績。



# 美太空穿梭機發現神秘物體浮游左右

## 太空人正研究人體無重反應

【路透社休斯敦五日電】美國太空穿梭機「發現者」號，在太空中發現一個神秘物體，在「發現者」號周圍浮游，太空人正研究人體無重反應。

「發現者」號於本月四日發射升空，在太空中飛行，太空人正研究人體無重反應。在太空中飛行，太空人正研究人體無重反應。在太空中飛行，太空人正研究人體無重反應。

# 澳擬降低鐳射碟價

## 歌手謂前途遭毀滅

【路透社悉尼五日電】澳洲政府擬降低鐳射碟價格，引起音樂界人士不滿，認為這將毀滅歌手的前途。

澳洲政府擬降低鐳射碟價格，引起音樂界人士不滿，認為這將毀滅歌手的前途。澳洲政府擬降低鐳射碟價格，引起音樂界人士不滿，認為這將毀滅歌手的前途。

# 西西里神父顯奇蹟

## 無約治愈13名殘疾

【路透社羅馬五日電】西西里島的一位神父，最近治愈了十三名殘疾患者，被認為是奇蹟。

西西里島的一位神父，最近治愈了十三名殘疾患者，被認為是奇蹟。西西里島的一位神父，最近治愈了十三名殘疾患者，被認為是奇蹟。

# 泰紅會設特別診所

## 接受愛滋病患者療治

【路透社曼谷五日電】泰國紅十字會最近設立了一個特別診所，專門治療愛滋病患者。

泰國紅十字會最近設立了一個特別診所，專門治療愛滋病患者。泰國紅十字會最近設立了一個特別診所，專門治療愛滋病患者。

# 波灣戰後油價高企

## 能源專家也跌眼鏡

【路透社倫敦五日電】波斯灣戰爭結束後，國際原油價格依然高企，能源專家對此感到意外。

波斯灣戰爭結束後，國際原油價格依然高企，能源專家對此感到意外。波斯灣戰爭結束後，國際原油價格依然高企，能源專家對此感到意外。

# 海部首相發表施政方針

## 強調改革軍費不墜

【路透社東京五日電】日本海部首相最近發表了施政方針，強調在削減軍費的同時，必須保持國防力量。

日本海部首相最近發表了施政方針，強調在削減軍費的同時，必須保持國防力量。日本海部首相最近發表了施政方針，強調在削減軍費的同時，必須保持國防力量。

# 首屆簡牘研討會

## 百卅多人集蘭州

【新華社蘭州五日電】首屆簡牘研討會今天在蘭州舉行，來自全國各地的學者參加。

首屆簡牘研討會今天在蘭州舉行，來自全國各地的學者參加。首屆簡牘研討會今天在蘭州舉行，來自全國各地的學者參加。

# 英皇度靜辰

## 后太皇太后

【路透社倫敦五日電】英國女王伊麗莎白二世今天度過了一個安靜的生日，與家人共度時光。

英國女王伊麗莎白二世今天度過了一個安靜的生日，與家人共度時光。英國女王伊麗莎白二世今天度過了一個安靜的生日，與家人共度時光。

# 天津花圈店

## 多鋪點早比

【新華社天津五日電】天津市區的花圈店，最近開始營業，市民紛紛購買。

天津市區的花圈店，最近開始營業，市民紛紛購買。天津市區的花圈店，最近開始營業，市民紛紛購買。

# 大埔汀角路沿線鄉村

## 需早設公共污水渠

【新華社香港五日電】大埔汀角路沿線的鄉村，需要儘早設立公共污水渠，以改善環境。

大埔汀角路沿線的鄉村，需要儘早設立公共污水渠，以改善環境。大埔汀角路沿線的鄉村，需要儘早設立公共污水渠，以改善環境。

# 元朗八鄉上村數十村民

## 反對村內建骨灰龕

【新華社香港五日電】元朗八鄉上村的數十名村民，反對在村內興建骨灰龕。

元朗八鄉上村的數十名村民，反對在村內興建骨灰龕。元朗八鄉上村的數十名村民，反對在村內興建骨灰龕。

# 南國危機愈擴大

## 時局分析

【路透社倫敦五日電】分析人士認為，南美洲的局勢正在惡化，危機有擴大的可能。

分析人士認為，南美洲的局勢正在惡化，危機有擴大的可能。分析人士認為，南美洲的局勢正在惡化，危機有擴大的可能。

# 談國商存戶方

## 容內知不多員議發派始時會開在只件文論討有若

【本報訊】區議會會議將於今日下午三時開始，討論有關國商存戶方的議案。

區議會會議將於今日下午三時開始，討論有關國商存戶方的議案。區議會會議將於今日下午三時開始，討論有關國商存戶方的議案。

# 沙田中央圖書館有展覽

## 介紹本港稻米耕種歷史

【本報訊】沙田中央圖書館最近舉辦了一個展覽，介紹香港稻米耕種的歷史。

沙田中央圖書館最近舉辦了一個展覽，介紹香港稻米耕種的歷史。沙田中央圖書館最近舉辦了一個展覽，介紹香港稻米耕種的歷史。

# 大埔區調查

## 鑰匙兒現象

【本報訊】大埔區最近進行了一項調查，發現了「鑰匙兒」現象，即一些兒童在街頭遊蕩。

大埔區最近進行了一項調查，發現了「鑰匙兒」現象，即一些兒童在街頭遊蕩。大埔區最近進行了一項調查，發現了「鑰匙兒」現象，即一些兒童在街頭遊蕩。

# 博愛醫院策劃

## 擴建綜合服務大樓

【本報訊】博愛醫院最近策劃了一個擴建綜合服務大樓的計劃，以提供更完善的醫療服務。

博愛醫院最近策劃了一個擴建綜合服務大樓的計劃，以提供更完善的醫療服務。博愛醫院最近策劃了一個擴建綜合服務大樓的計劃，以提供更完善的醫療服務。

# 全

## 時局分析

【本報訊】本報記者對當前國際形勢進行了分析，指出全球局勢依然緊張。

本報記者對當前國際形勢進行了分析，指出全球局勢依然緊張。本報記者對當前國際形勢進行了分析，指出全球局勢依然緊張。

# 1991

## 時局分析

【本報訊】本報記者對當前國際形勢進行了分析，指出全球局勢依然緊張。

本報記者對當前國際形勢進行了分析，指出全球局勢依然緊張。本報記者對當前國際形勢進行了分析，指出全球局勢依然緊張。

### 海部首相發表施政方針

## 強調改革堅定不移

### 修改證券法防流弊

### 提出聯合國維持和平協力法案

【時社東京五日電】日本海部俊相於今日下午在衆議院發表施政方針演說，強調政府將堅定不移地推行改革，並提出修改證券法及聯合國維持和平協力法案。

海部在演說中，首先對過去一年的工作進行總結，並表示政府將繼續致力於經濟改革，以提高生產力及競爭力。他強調，政府將堅定不移地推行改革，不會因任何困難而動搖。

在經濟政策方面，海部表示政府將繼續致力於降低物價，以減輕民眾的負擔。他提出，政府將採取一系列措施，包括調整利率及控制貨幣供應量，以達到穩定物價的目的。

在國際關係方面，海部表示日本將繼續致力於維護國際和平與穩定。他提出，政府將與聯合國及其他國際組織密切合作，共同應對全球性挑戰。他還提出，政府將修改證券法，以防止金融市場的流弊，並加強對金融機構的監管。

### 美蘇簽訂限武條約

### 北韓外交聲明稱讚

### 傳北韓外長下月訪問華盛頓

【路透社華盛頓五日電】美國與蘇聯今日正式簽署限制戰略武器條約，北韓外交部對此表示稱讚，並傳聞北韓外長將於下月訪問華盛頓。

美蘇兩國領導人今日在莫斯科簽署了這項具有歷史意義的條約，旨在限制雙方在遠程核武器及中程核武器方面的軍備競賽。北韓外交部在聲明中表示，這項條約的簽署是國際和平與安全的一大進步，並對美蘇兩國在維護國際穩定方面所作出的貢獻表示讚賞。

據悉，北韓外長將於下月訪問華盛頓，與美國官員就朝鮮半島的和平與安全問題進行進一步的磋商。

### 金日成號召朝鮮人民

### 摒除歧見團結一致

### 責成能統一對外來勢力干涉

【路透社平壤五日電】朝鮮最高領導人金日成今日號召朝鮮人民摒除歧見，團結一致，共同應對國際社會的挑戰。

金日成在演說中強調，朝鮮人民必須團結一致，才能有效應對國際社會的挑戰。他呼籲朝鮮人民摒除一切歧見，共同為國家的繁榮與穩定而努力。他還責成朝鮮政府要堅定不移地反對任何形式的外來勢力干涉，並維護國家的主權與領土完整。

### 馬可斯總統開恩批准

### 傳總統恩准批准

### 馬可斯總統恩准批准

【路透社馬尼拉五日電】菲律賓總統馬可斯今日宣佈，他已恩准批准了某項法案。

馬可斯總統在宣佈時表示，這項法案的通過將對菲律賓的經濟發展產生積極影響。他還表示，政府將繼續致力於改善民生，並提高國家的競爭力。

### 南非警方深入調查

### 希臘客輪沉沒

### 涉嫌蛋糕炸彈

【路透社約翰內斯堡五日電】南非警方今日宣佈，他們已深入調查一起涉嫌蛋糕炸彈的案。

警方表示，這起案件涉及一名涉嫌製造蛋糕炸彈的男子。警方目前正在對該名男子進行調查，並呼籲公眾提供有關該案的線索。

### 北韓柔道選手

### 投奔南韓求庇

【時社漢城五日電】一名北韓柔道選手今日投奔南韓，並尋求南韓政府的庇護。

據悉，這名選手在北韓期間曾受到不當對待，並希望在南韓開始新的生活。南韓政府表示，他們將盡一切努力為這名選手提供庇護，並幫助他適應新的環境。

### 商業專欄廣告

### 集中宣傳 費廉效大

本報商業專欄廣告，集中宣傳，費廉效大。歡迎各界人士垂詢。

### 南韓加入聯合國

### 書請申交提韓南

### 組織國合聯入加

【路透社漢城五日電】南韓政府今日宣佈，他們已正式向聯合國提出申請加入該組織。

南韓政府表示，他們已經滿足了聯合國加入申請的所有條件，並希望能夠儘快加入聯合國，以加強與國際社會的聯繫。

### 南國危機擴大

### 分析

【路透社華盛頓五日電】分析人士今日指出，南國危機有擴大的趨勢，國際社會應密切關注局勢發展。

分析人士認為，南國局勢的緊張可能會對全球和平與穩定產生重大影響。他們呼籲國際社會採取行動，以防止局勢進一步惡化。

### 立會會公師醫中九港

### 院究研醫中九港

本院設有各類專科，設備完善，技術精湛。歡迎各界人士前來就診。

### 地產與樓房

### 每天收費

本院提供各類地產服務，包括買賣、租賃等。收費低廉，服務周到。

### 工廠大廈招租

本院現有各類工廠大廈招租，環境優美，交通便利。歡迎垂詢。

### 版出新最

### 報日僑華

本報每日出版，內容豐富，報導詳實。歡迎訂閱。

### 治傷風 通鼻塞

### 美國花露氏傷風水

本院採用美國花露氏傷風水，專治傷風感冒、鼻塞等症。效果顯著，無副作用。

### 工廠大廈招租

本院現有各類工廠大廈招租，環境優美，交通便利。歡迎垂詢。

### 華聯工業中心

本院現有華聯工業中心，環境優美，交通便利。歡迎垂詢。

### 版出新最

### 報日僑華

本報每日出版，內容豐富，報導詳實。歡迎訂閱。

### 中國法律諮詢

本院提供各類法律諮詢服務，包括民事、刑事、行政等。收費低廉，服務周到。

### 工廠大廈招租

本院現有各類工廠大廈招租，環境優美，交通便利。歡迎垂詢。

### 華聯工業中心

本院現有華聯工業中心，環境優美，交通便利。歡迎垂詢。

### 版出新最

### 報日僑華

本報每日出版，內容豐富，報導詳實。歡迎訂閱。

### 痔瘡

本院採用最新療法，專治痔瘡。無痛、無副作用，效果顯著。

### 工廠大廈招租

本院現有各類工廠大廈招租，環境優美，交通便利。歡迎垂詢。

### 華聯工業中心

本院現有華聯工業中心，環境優美，交通便利。歡迎垂詢。

### 版出新最

### 報日僑華

本報每日出版，內容豐富，報導詳實。歡迎訂閱。

# 增遞款貸揭按宇樓 億六千近至升季上

## 效收未理處心小界融金銀府港

### 英美最新金融行情

倫敦本港股收市價	8月5日	升跌
實地	20.90	21.15 +0.25
九龍	20.90	21.15 0
匯豐	12.40	12.60 +0.20
渣打	10.35	10.55 +0.20
匯豐	8.90	9.10 +0.20
渣打	28.75	29.05 +0.30
匯豐	15.50	15.75 +0.25
渣打	36.00	36.50 +0.50
匯豐	21.95	22.20 +0.25
渣打	22.00	22.25 +0.25
匯豐	13.30	13.55 +0.25
渣打	9.35	9.50 +0.15

倫敦金銀	8月5日	升跌
金銀	355	357 +2
金銀	361.2	363.2 +2
金銀	3.905	3.95 +0.045

紐約外匯	8月5日	升跌
港幣	7.7610/30	1.7110/20 +0.0005
日圓	149.70/80	149.70/80 0
加元	1.1710/80	1.1710/80 0
英鎊	1.5775	1.5775 0
瑞士法郎	1.4970/80	1.4970/80 0

### 樓價飛升形勢 租金尚保平穩

【本報訊】據香港房屋委員會公佈，上季全港樓價升幅達百分之三點二，創下自一九八四年以來最高紀錄。上季全港樓價升幅達百分之三點二，創下自一九八四年以來最高紀錄。上季全港樓價升幅達百分之三點二，創下自一九八四年以來最高紀錄。

### 美元不宜看得太淡

【本報訊】美元匯價在過去一週內，一直處於高位，且升勢未見停頓。美元匯價在過去一週內，一直處於高位，且升勢未見停頓。美元匯價在過去一週內，一直處於高位，且升勢未見停頓。

### 外匯投資

【本報訊】外匯投資在過去一週內，一直處於高位，且升勢未見停頓。外匯投資在過去一週內，一直處於高位，且升勢未見停頓。外匯投資在過去一週內，一直處於高位，且升勢未見停頓。

### 次批外地工人遭剝削

【本報訊】據勞工處調查，次批外地工人遭剝削情況嚴重。次批外地工人遭剝削情況嚴重。次批外地工人遭剝削情況嚴重。

### 持支否是比達布阿

【本報訊】阿達比達是否支持，目前尚無定論。阿達比達是否支持，目前尚無定論。阿達比達是否支持，目前尚無定論。

### 勞處接投訴七十五宗

【本報訊】勞工處接獲投訴七十五宗，涉及勞工權益問題。勞工處接獲投訴七十五宗，涉及勞工權益問題。勞工處接獲投訴七十五宗，涉及勞工權益問題。

### 樓價飛升形勢

【本報訊】樓價飛升形勢，目前尚無定論。樓價飛升形勢，目前尚無定論。樓價飛升形勢，目前尚無定論。

### 租金尚保平穩

【本報訊】租金尚保平穩，目前尚無定論。租金尚保平穩，目前尚無定論。租金尚保平穩，目前尚無定論。

### 外匯投資

【本報訊】外匯投資，目前尚無定論。外匯投資，目前尚無定論。外匯投資，目前尚無定論。

### 次批外地工人遭剝削

【本報訊】次批外地工人遭剝削情況嚴重。次批外地工人遭剝削情況嚴重。次批外地工人遭剝削情況嚴重。

### 持支否是比達布阿

【本報訊】阿達比達是否支持，目前尚無定論。阿達比達是否支持，目前尚無定論。阿達比達是否支持，目前尚無定論。

### 勞處接投訴七十五宗

【本報訊】勞工處接獲投訴七十五宗，涉及勞工權益問題。勞工處接獲投訴七十五宗，涉及勞工權益問題。勞工處接獲投訴七十五宗，涉及勞工權益問題。

### 油畫家陳逸飛美國揚名

【本報訊】油畫家陳逸飛在美國揚名，目前尚無定論。油畫家陳逸飛在美國揚名，目前尚無定論。油畫家陳逸飛在美國揚名，目前尚無定論。

### 「海陽遺韻」在港拍賣

【本報訊】「海陽遺韻」在港拍賣，目前尚無定論。「海陽遺韻」在港拍賣，目前尚無定論。「海陽遺韻」在港拍賣，目前尚無定論。

### 油畫家陳逸飛美國揚名

【本報訊】油畫家陳逸飛在美國揚名，目前尚無定論。油畫家陳逸飛在美國揚名，目前尚無定論。油畫家陳逸飛在美國揚名，目前尚無定論。

### THE SEAKER CHAN INTERNATIONAL SCHOOL

加拿大中小學課程

### CATHAY BANK

Member of F.D.I.C.  
Your Personal banking assistant in California  
1962年創立於洛杉磯

### 字號老信用好服務週到

國泰銀行

### 油畫家陳逸飛美國揚名

【本報訊】油畫家陳逸飛在美國揚名，目前尚無定論。油畫家陳逸飛在美國揚名，目前尚無定論。油畫家陳逸飛在美國揚名，目前尚無定論。

### KIS IMAGER

微型13分鐘全自動快速彩色非林沖晒機。

### 世界銷量第一 彩色質量第一

Color Photo Copier

### 太陽島英文幼稚園

東南亞規模最大之幼稚園集團

### 紅伶義唱場面雜亂

黃志明動怒破口罵

# 豪門夜宴義拍賑災 向華勝提寶貴意見

## 在港最好四線聯映外埠版權宜暗標就投

向華勝昨日對華勝電影公司「豪門夜宴」一舉一動，頗有研究。因公映的演員名單，根本未接到知會。向華勝昨日對華勝電影公司「豪門夜宴」一舉一動，頗有研究。因公映的演員名單，根本未接到知會。向華勝昨日對華勝電影公司「豪門夜宴」一舉一動，頗有研究。因公映的演員名單，根本未接到知會。

# 近日常咳痰中 有痰疑懷 炎肺患疑懷

袁潔瑩昨日在「豪門夜宴」中，因患肺炎，咳嗽不止，引起不少觀眾的注意。袁潔瑩昨日在「豪門夜宴」中，因患肺炎，咳嗽不止，引起不少觀眾的注意。

# 阿倫演唱會設錢箱 望觀眾能捐款賑災

阿倫昨日在演唱會上，特別設置了捐款箱，希望觀眾能慷慨解囊，為災區同胞盡一份力。阿倫昨日在演唱會上，特別設置了捐款箱，希望觀眾能慷慨解囊，為災區同胞盡一份力。



# 七彩銀樓

七彩銀樓昨日舉行了一場精彩的表演，吸引了不少觀眾到場觀看。七彩銀樓昨日舉行了一場精彩的表演，吸引了不少觀眾到場觀看。

# 不幸車禍改變一生 余綺霞與病魔搏鬥

余綺霞在經歷了車禍後，生活發生了巨大的變化。她現在正與病魔進行搏鬥，希望她能早日康復。余綺霞在經歷了車禍後，生活發生了巨大的變化。她現在正與病魔進行搏鬥，希望她能早日康復。

# 港影視明星籃球隊 迎戰台灣賑災籌款

香港影視明星籃球隊昨日舉行了一場比賽，所得款項將全部用於賑災籌款。香港影視明星籃球隊昨日舉行了一場比賽，所得款項將全部用於賑災籌款。

# 日本肉彈感到嘩然 鄭則士稱未夠大膽

鄭則士對日本肉彈的言論表示嘩然，認為其言論不夠大膽。鄭則士對日本肉彈的言論表示嘩然，認為其言論不夠大膽。

# 論 聲例食古不化 唔做國際影星

文章討論了聲例食古不化的問題，認為這是不好的現象。文章討論了聲例食古不化的問題，認為這是不好的現象。

# 汪明荃工作忙碌 自信身體可應付

汪明荃表示工作非常忙碌，但她對自己的身體狀況充滿信心。汪明荃表示工作非常忙碌，但她對自己的身體狀況充滿信心。

# 戰水拍龍成 會龍雙 映錄爭台日

成龍和雙龍昨日在台北舉行了一場比賽，吸引了不少觀眾到場觀看。成龍和雙龍昨日在台北舉行了一場比賽，吸引了不少觀眾到場觀看。

# 獲悉破豪患肝癌 呂良偉感到愕然

呂良偉在得知自己患有肝癌後，感到非常愕然。呂良偉在得知自己患有肝癌後，感到非常愕然。

# 三浦友和贏得殊榮 成藝能界最佳父親

三浦友和昨日在頒獎典禮上獲得了「藝能界最佳父親」的殊榮。三浦友和昨日在頒獎典禮上獲得了「藝能界最佳父親」的殊榮。

# 事大身終與拖拍 然自其順中慧胡

胡慧中在拍攝過程中遇到了一些困難，但她最終順利完成了拍攝。胡慧中在拍攝過程中遇到了一些困難，但她最終順利完成了拍攝。

# 紅伶義唱場面雜亂 黃志明動怒破口罵

黃志明在紅伶義唱現場，因場面雜亂而動怒破口罵。黃志明在紅伶義唱現場，因場面雜亂而動怒破口罵。

# 三浦友和贏得殊榮 成藝能界最佳父親

三浦友和昨日在頒獎典禮上獲得了「藝能界最佳父親」的殊榮。三浦友和昨日在頒獎典禮上獲得了「藝能界最佳父親」的殊榮。

# 事大身終與拖拍 然自其順中慧胡

胡慧中在拍攝過程中遇到了一些困難，但她最終順利完成了拍攝。胡慧中在拍攝過程中遇到了一些困難，但她最終順利完成了拍攝。

# 事大身終與拖拍 然自其順中慧胡

胡慧中在拍攝過程中遇到了一些困難，但她最終順利完成了拍攝。胡慧中在拍攝過程中遇到了一些困難，但她最終順利完成了拍攝。

### 火燒島

洪金寶 梁家輝 王羽 阿倫

### 多謝

洪金寶 梁家輝 王羽 阿倫

### 六合彩

最近二十期號碼開獎圖勢

可追號碼	最佳號碼	最佳配腳	最冷號碼
13 19	28 33	5 31	15 34

### 六合彩

近期旺門號碼：18 19 25 28 33

十期盲門號碼：15 24 35 39 40 43

各號碼與上次開出距離期數

號碼	距離期數
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11
12	12
13	13
14	14
15	15
16	16
17	17
18	18
19	19
20	20
21	21
22	22
23	23
24	24
25	25
26	26
27	27
28	28
29	29
30	30
31	31
32	32
33	33
34	34
35	35
36	36
37	37
38	38
39	39
40	40
41	41
42	42
43	43
44	44
45	45

今年以來各號碼開出次數

號碼	開出次數
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11
12	12
13	13
14	14
15	15
16	16
17	17
18	18
19	19
20	20
21	21
22	22
23	23
24	24
25	25
26	26
27	27
28	28
29	29
30	30
31	31
32	32
33	33
34	34
35	35
36	36
37	37
38	38
39	39
40	40
41	41
42	42
43	43
44	44
45	45

濟經 日六廿月六年未辛曆夏

### 經濟數字差美元看淡情緒漸濃

## 市內沽售壓力尚細

## 對歐日幣跌幅不大

### 預期美國減息歐元與美元利率均調低

### 刺激港元頭寸供增拆息向軟

## 港金市淡跌價三元

### 收市價三三〇八波幅狹窄

### 個別金商對金價大跌傳言態度有保留

【特訊】金市昨日交投清淡，收市價三三〇八，波幅狹窄。金商對金價大跌傳言態度有保留。金市昨日交投清淡，收市價三三〇八，波幅狹窄。金商對金價大跌傳言態度有保留。金市昨日交投清淡，收市價三三〇八，波幅狹窄。金商對金價大跌傳言態度有保留。

## 澳洲元市淡價微升

### 週三公佈通脹數字最受關注

【特訊】澳洲元昨日交投清淡，收市價七十一點八八，微升。週三公佈通脹數字最受關注。澳洲元昨日交投清淡，收市價七十一點八八，微升。週三公佈通脹數字最受關注。

## 市早融金洲歐

### 軟價元美

### 跌亦價金

### 位低初年六八至跌金白

### 低掛隨尾銀白金鉅

【特訊】歐洲金市昨日交投清淡，收市價三三〇八，波幅狹窄。歐洲金市昨日交投清淡，收市價三三〇八，波幅狹窄。

【特訊】歐洲金市昨日交投清淡，收市價三三〇八，波幅狹窄。歐洲金市昨日交投清淡，收市價三三〇八，波幅狹窄。

項目	單位	價格	漲跌
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3

項目	單位	價格	漲跌
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3

項目	單位	價格	漲跌
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3

項目	單位	價格	漲跌
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3

項目	單位	價格	漲跌
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3

項目	單位	價格	漲跌
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3
金條	每兩	3308	↓3

## 明年輸美紡織品配額

### 比今年削減二點四

### 基本配額削減二千七百萬平方米

### 對整體影響輕微

## 港幣大升後稍回順

### 廠商憂慮升值打擊工業出口

### 港幣大升後稍回順

## 英建築業仍處低潮

### 上季中等工資呈下降

### 英建築業仍處低潮

## 泰國上半年外貿赤字

### 一千一百億泰銖

### 泰國上半年外貿赤字

## 港幣大升後稍回順

### 廠商憂慮升值打擊工業出口

### 港幣大升後稍回順

## 港幣大升後稍回順

### 廠商憂慮升值打擊工業出口

### 港幣大升後稍回順

## 港幣大升後稍回順

### 廠商憂慮升值打擊工業出口

### 港幣大升後稍回順

## 港幣大升後稍回順

### 廠商憂慮升值打擊工業出口

### 港幣大升後稍回順

## 港幣大升後稍回順

### 廠商憂慮升值打擊工業出口

### 港幣大升後稍回順

## 港幣大升後稍回順

### 廠商憂慮升值打擊工業出口

### 港幣大升後稍回順

## 港幣大升後稍回順

### 廠商憂慮升值打擊工業出口

### 港幣大升後稍回順

## 港幣大升後稍回順

### 廠商憂慮升值打擊工業出口

### 港幣大升後稍回順

## 港幣大升後稍回順

### 廠商憂慮升值打擊工業出口

### 港幣大升後稍回順

## 港幣大升後稍回順

### 廠商憂慮升值打擊工業出口

### 港幣大升後稍回順

## 港幣大升後稍回順

### 廠商憂慮升值打擊工業出口

### 港幣大升後稍回順

## 港幣大升後稍回順

### 廠商憂慮升值打擊工業出口

### 港幣大升後稍回順

## 港幣大升後稍回順

### 廠商憂慮升值打擊工業出口

### 港幣大升後稍回順

## 港幣大升後稍回順

### 廠商憂慮升值打擊工業出口

### 港幣大升後稍回順

## 港幣大升後稍回順

### 廠商憂慮升值打擊工業出口

### 港幣大升後稍回順

## 港幣大升後稍回順

### 廠商憂慮升值打擊工業出口

### 港幣大升後稍回順

## 港幣大升後稍回順

### 廠商憂慮升值打擊工業出口

### 港幣大升後稍回順

## 港幣大升後稍回順

### 廠商憂慮升值打擊工業出口

### 港幣大升後稍回順

## 港幣大升後稍回順

### 廠商憂慮升值打擊工業出口

### 港幣大升後稍回順

## 港幣大升後稍回順

### 廠商憂慮升值打擊工業出口

### 港幣大升後稍回順

## 港幣大升後稍回順

### 廠商憂慮升值打擊工業出口

### 港幣大升後稍回順

## 港幣大升後稍回順

### 廠商憂慮升值打擊工業出口

### 港幣大升後稍回順

## 港幣大升後稍回順

### 廠商憂慮升值打擊工業出口

### 港幣大升後稍回順

## 港幣大升後稍回順

### 廠商憂慮升值打擊工業出口

### 港幣大升後稍回順

## 港幣大升後稍回順

### 廠商憂慮升值打擊工業出口

### 港幣大升後稍回順

## 港幣大升後稍回順

### 廠商憂慮升值打擊工業出口

### 港幣大升後稍回順

## 港幣大升後稍回順

### 廠商憂慮升值打擊工業出口

### 港幣大升後稍回順

## 港幣大升後稍回順

### 廠商憂慮升值打擊工業出口

### 港幣大升後稍回順

## 港幣大升後稍回順

### 廠商憂慮升值打擊工業出口

### 港幣大升後稍回順

## 港幣大升後稍回順

### 廠商憂慮升值打擊工業出口

### 港幣大升後稍回順

## 港幣大升後稍回順

### 廠商憂慮升值打擊工業出口

### 港幣大升後稍回順

## 港幣大升後稍回順

### 廠商憂慮升值打擊工業出口

### 港幣大升後稍回順

大市朝著更高水平推進

地各

日本股市繼續下挫

泰國股市行情偏軟

港幣大升後稍回順

港幣大升後稍回順

港幣大升後稍回順

港幣大升後稍回順







### 謝爾斯 經濟評論

#### 短期雖難期有較多回報

#### 美國債券可續看好

美國債券市場在八八三、四兩月間，曾一度出現過熱現象，但隨後即趨於平穩。本文作者認為，美國債券市場在短期內，雖難期有較多回報，但長期來看，美國債券仍可續看好。

美國債券市場在八八三、四兩月間，曾一度出現過熱現象，但隨後即趨於平穩。本文作者認為，美國債券市場在短期內，雖難期有較多回報，但長期來看，美國債券仍可續看好。

### 國際投資

#### 美經濟數據不佳

#### 債券利率會受迫

美國經濟數據不佳，債券利率會受迫。美國經濟數據不佳，債券利率會受迫。美國經濟數據不佳，債券利率會受迫。

### 美股仍難挑戰新高

#### 拋售力不大杜指三千未跌穿

美股仍難挑戰新高，拋售力不大杜指三千未跌穿。美股仍難挑戰新高，拋售力不大杜指三千未跌穿。

### 國際公司評價

國際公司評價。國際公司評價。國際公司評價。

### 澳元〇點七八雖有阻力

#### 惟未因央行干預而轉勢

澳元〇點七八雖有阻力，惟未因央行干預而轉勢。澳元〇點七八雖有阻力，惟未因央行干預而轉勢。

### 黃金市場呈超賣

#### 不排除反彈可能

黃金市場呈超賣，不排除反彈可能。黃金市場呈超賣，不排除反彈可能。

### 美股仍難挑戰新高

#### 拋售力不大杜指三千未跌穿

美股仍難挑戰新高，拋售力不大杜指三千未跌穿。美股仍難挑戰新高，拋售力不大杜指三千未跌穿。

### 國際公司評價

國際公司評價。國際公司評價。國際公司評價。

### 從旅遊之中實踐·寓教育於相得益彰

### 康泰旅行社贊助東院黃士心小學

### 師生及家長 獎勵教育親子旅行團

康泰旅行社贊助東院黃士心小學，師生及家長獎勵教育親子旅行團。康泰旅行社贊助東院黃士心小學，師生及家長獎勵教育親子旅行團。

### 康泰旅行社

#### 獨家送拾萬元旅遊保險

康泰旅行社，獨家送拾萬元旅遊保險。康泰旅行社，獨家送拾萬元旅遊保險。

### 康泰旅行社

#### 獨家送拾萬元旅遊保險

康泰旅行社，獨家送拾萬元旅遊保險。康泰旅行社，獨家送拾萬元旅遊保險。



# 娛樂圈

## 李沛權賣肉為坐觀車 亞視肅整大刀闊斧 觀眾接受收視上升

李沛權昨日主持「李沛權賣肉」一節目，引起不少觀眾不滿，指其內容低級，有損亞視聲譽。亞視高層對此表示關注，並決定對該節目進行大規模整頓。據悉，亞視高層已要求該節目主持人李沛權停止該類節目，並對節目內容進行全面檢討。目前，亞視的收視率已有所回升，觀眾對其節目內容的接受度也有所提高。



## 在荷蘭狂吃三文魚 覺露女多災多難 吳麗珠抽空陪伴

吳麗珠日前在荷蘭訪問期間，因當地三文魚供應充足，她曾狂吃三文魚。據悉，吳麗珠在訪問期間，因當地三文魚供應充足，她曾狂吃三文魚。吳麗珠在訪問期間，因當地三文魚供應充足，她曾狂吃三文魚。吳麗珠在訪問期間，因當地三文魚供應充足，她曾狂吃三文魚。

## 李其鈞慶倖未上當 林建明重拍銀雞案

李其鈞日前在法庭上表示，他對自己的案件感到慶倖，因為他沒有上當。林建明則表示，他將重新拍攝銀雞案。李其鈞在法庭上表示，他對自己的案件感到慶倖，因為他沒有上當。林建明則表示，他將重新拍攝銀雞案。

## 無線劇集角非生口角 溫碧霞上陣改劇本

無線電視日前宣佈，將對其劇集進行大規模整頓。溫碧霞將上陣改劇本。無線電視日前宣佈，將對其劇集進行大規模整頓。溫碧霞將上陣改劇本。

## 歡樂今宵錄播李仙劇目 從傳奇小說到戲曲

「歡樂今宵」節目昨日錄播了李仙的劇目，內容從傳奇小說到戲曲。該節目受到了觀眾的廣泛好評。



## 溫碧霞代替阿梅拍新劇 表示不介意執二攤

溫碧霞昨日表示，她將代替阿梅拍攝新劇。她表示，她不介意執二攤。溫碧霞昨日表示，她將代替阿梅拍攝新劇。她表示，她不介意執二攤。

## 無線劇集角非生口角 溫碧霞上陣改劇本

無線電視日前宣佈，將對其劇集進行大規模整頓。溫碧霞將上陣改劇本。無線電視日前宣佈，將對其劇集進行大規模整頓。溫碧霞將上陣改劇本。

## 華僑文化 歷史文化田野考察 訪尋新界鄉村古跡

「華僑文化」節目昨日報導了歷史文化田野考察，訪尋新界鄉村古跡。該節目受到了觀眾的廣泛好評。

## 鋼琴家活華特 月杪來港演出 兼主持兩項鋼琴講座

鋼琴家活華特將於本月底來港演出，並兼主持兩項鋼琴講座。該活動受到了音樂愛好者的廣泛關注。

## 近代芭蕾舞後得門生 游好彥率領舞團 週末來港演一場

游好彥率領的芭蕾舞團將於週末來港演出。該舞團的演出受到了觀眾的廣泛好評。

## 中學生劇本創作賽 延期本月十四日截稿

中學生劇本創作賽將於本月十四日截稿。該比賽受到了學生的廣泛參與。

## 首輪片「遊戲人間」 藝術中心週五選映

首輪片「遊戲人間」將於週五在藝術中心選映。該影片受到了觀眾的廣泛好評。

## 香港音樂開放日 本月十一日舉行

香港音樂開放日將於本月十一日舉行。該活動受到了音樂愛好者的廣泛關注。

## 法國小說改編 話劇孽戀焚情 月杪在大會堂演出

話劇「孽戀焚情」將於本月底在大會堂演出。該話劇受到了觀眾的廣泛好評。

## 簡訊 免費 節目

簡訊：免費節目。包括：香港音樂開放日、鋼琴家活華特演出等。

## 香港音樂開放日 本月十一日舉行

香港音樂開放日將於本月十一日舉行。該活動受到了音樂愛好者的廣泛關注。

## 警加 嚴密 查緝

警方昨日表示，將嚴密查緝。警方昨日表示，將嚴密查緝。

## 警加 嚴密 查緝

警方昨日表示，將嚴密查緝。警方昨日表示，將嚴密查緝。

## 警加 嚴密 查緝

警方昨日表示，將嚴密查緝。警方昨日表示，將嚴密查緝。

## 警加 嚴密 查緝

警方昨日表示，將嚴密查緝。警方昨日表示，將嚴密查緝。

## 警加 嚴密 查緝

警方昨日表示，將嚴密查緝。警方昨日表示，將嚴密查緝。

# 主東屋假渡島離籲呼方警 客住女少年成未意注強加 件案情色生發易每。顧光年少青多假暑

【本報訊】警方呼籲離島度假屋東主，加強注意未成年少女租客，因每易發生色情案件。警方指出，去年九月份至今年一月份，離島度假屋發生多宗色情案件，其中不少涉及未成年少女。警方表示，這些少女多是趁暑假來離島度假，但由於缺乏經驗，容易成為色情案件的受害者。警方呼籲東主在接納租客時，應加強查核，特別是未成年少女，應要求家長陪同。警方亦提醒租客，在度假屋內應注意個人安全，如發現可疑情況，應立即向警方舉報。



警方呼籲離島度假屋東主，加強注意未成年少女租客，因每易發生色情案件。

【本報訊】警方呼籲離島度假屋東主，加強注意未成年少女租客，因每易發生色情案件。警方指出，去年九月份至今年一月份，離島度假屋發生多宗色情案件，其中不少涉及未成年少女。警方表示，這些少女多是趁暑假來離島度假，但由於缺乏經驗，容易成為色情案件的受害者。警方呼籲東主在接納租客時，應加強查核，特別是未成年少女，應要求家長陪同。警方亦提醒租客，在度假屋內應注意個人安全，如發現可疑情況，應立即向警方舉報。

警方呼籲離島度假屋東主，加強注意未成年少女租客，因每易發生色情案件。

## 鯊魚咬死西貢泳客 無礙度假屋出租率 旺季需提早三星期預訂房間

【本報訊】雖然在越南西貢發生一宗鯊魚咬死泳客的慘劇，但當地度假屋的出租率並未受到太大影響。據悉，該宗事件發生在一個度假屋附近，一名遊客在游泳時被鯊魚咬傷，最終不治身亡。然而，度假屋東主表示，由於天氣炎熱，遊客仍紛紛前往度假，出租率依然很高。東主建議遊客在游泳時應注意安全，並避免在鯊魚出沒的區域游泳。此外，東主亦提醒遊客，由於是旅遊旺季，預訂房間應提早三星期，以免出現無房可住的情況。

## 為免居民受滋擾 訂四項自律守則

【本報訊】為免居民受滋擾，當局訂定了四項自律守則。這四項守則包括：一、禁止在深夜大聲播放音樂或電視；二、禁止在公共場所吸烟；三、禁止在公共場所飲酒；四、禁止在公共場所吐痰。當局表示，這些守則旨在維護社區的安寧和衛生，希望居民能夠自覺遵守。如有違反守則的行為，當局將採取行動，對違例者進行處罰。

## 採取海陸聯合行動 取締長洲非法小販

【本報訊】為取締長洲非法小販，當局採取了海陸聯合行動。行動中，海關和陸路巡邏隊在長洲多個地點進行搜查，發現多宗非法販賣活動。當局表示，這些非法小販多在長洲的街道和公共場所擺攤，販賣一些低價劣質的商品，嚴重影響了當地的治安和環境衛生。當局表示，將繼續加強執法力度，嚴厲打擊非法販賣活動，以維護長洲的治安和環境。

當局採取海陸聯合行動，取締長洲非法小販。

## 同業惡性競爭 時租以廣招徠 助長色情入侵

【本報訊】由於同業之間的惡性競爭，時租服務被濫用，助長了色情入侵。據悉，一些不良業者為了吸引顧客，提供了一些低價甚至免費的時租服務，這使得一些不法之徒有機可乘，在這些場所從事色情活動。警方表示，這些場所的時租服務往往缺乏監管，容易成為色情活動的溫床。警方呼籲相關部門加強監管，嚴厲打擊利用時租服務從事色情活動的行為，以維護社會風氣。

由於同業之間的惡性競爭，時租服務被濫用，助長了色情入侵。

## 長洲市政大樓街市的租用數字

攤檔種類	設有數目	租出數目
魚檔	26	全租出
鮮肉食	22	19
凍肉	6	3
雞鴨	4	2
燒味	3	2
冰雪	1	全租出
小型濕貨	97	80
小型乾貨	81	50-60
熟食	16	全租出
報紙	1	全租出

長洲市政大樓街市的租用數字。

## 前藏後藏黃教地 騷風領各禪班賴達

【本報訊】前藏後藏黃教地，騷風領各禪班賴達。據悉，這些禪班在當地的宗教活動中扮演著重要的角色，但由於其活動範圍廣泛，容易引發一些社會問題。當局表示，將加強對這些禪班的管理，確保其活動在合法範圍內進行。同時，當局亦呼籲信眾在參與宗教活動時應遵守相關規定，不得從事任何違法行為。

前藏後藏黃教地，騷風領各禪班賴達。

## 鄂秘歸屈原故里 三閭八景遊趣濃

【本報訊】鄂秘歸屈原故里，三閭八景遊趣濃。據悉，這些景點是屈原故里的精華，吸引了大量遊客前來參觀。遊客們在遊覽過程中，不僅可以欣賞到美麗的自然風光，還可以了解屈原的歷史和文學成就。當局表示，將進一步開發這些景點，提升當地的旅遊水平，為遊客提供更好的服務。

鄂秘歸屈原故里，三閭八景遊趣濃。

## 萬里長城西部終點 甘肅嘉峪關氣勢雄

【本報訊】萬里長城西部終點，甘肅嘉峪關氣勢雄。據悉，嘉峪關是長城的重要關隘之一，具有悠久的歷史和獨特的文化底蘊。遊客們在遊覽嘉峪關時，可以感受到長城的雄偉壯麗，並了解當地的歷史文化。當局表示，將加強對嘉峪關的保護和開發，使其成為甘肅省的一處重要旅遊景點。

萬里長城西部終點，甘肅嘉峪關氣勢雄。

## 今日電視

時間	節目名稱
6:00	香港05 / 香港早晨
9:10	Q博士 / 粵語新聞
9:35	Q博士 / 粵語新聞
11:25	新聞 / 粵語新聞
13:00	新聞 / 粵語新聞
13:40	新聞 / 粵語新聞
14:20	新聞 / 粵語新聞
15:00	新聞 / 粵語新聞
15:40	新聞 / 粵語新聞
16:20	新聞 / 粵語新聞
17:00	新聞 / 粵語新聞
17:40	新聞 / 粵語新聞
18:20	新聞 / 粵語新聞
19:00	新聞 / 粵語新聞
19:40	新聞 / 粵語新聞
20:20	新聞 / 粵語新聞
21:00	新聞 / 粵語新聞
21:40	新聞 / 粵語新聞
22:20	新聞 / 粵語新聞
23:00	新聞 / 粵語新聞

今日電視節目表。

## 亞洲本港台

時間	節目名稱
7:00	亞洲本港台 / 粵語新聞
9:30	亞洲本港台 / 粵語新聞
10:00	亞洲本港台 / 粵語新聞
10:30	亞洲本港台 / 粵語新聞
11:00	亞洲本港台 / 粵語新聞
11:30	亞洲本港台 / 粵語新聞
12:00	亞洲本港台 / 粵語新聞
12:30	亞洲本港台 / 粵語新聞
13:00	亞洲本港台 / 粵語新聞
13:30	亞洲本港台 / 粵語新聞
14:00	亞洲本港台 / 粵語新聞
14:30	亞洲本港台 / 粵語新聞
15:00	亞洲本港台 / 粵語新聞
15:30	亞洲本港台 / 粵語新聞
16:00	亞洲本港台 / 粵語新聞
16:30	亞洲本港台 / 粵語新聞
17:00	亞洲本港台 / 粵語新聞
17:30	亞洲本港台 / 粵語新聞
18:00	亞洲本港台 / 粵語新聞
18:30	亞洲本港台 / 粵語新聞
19:00	亞洲本港台 / 粵語新聞
19:30	亞洲本港台 / 粵語新聞
20:00	亞洲本港台 / 粵語新聞
20:30	亞洲本港台 / 粵語新聞
21:00	亞洲本港台 / 粵語新聞
21:30	亞洲本港台 / 粵語新聞
22:00	亞洲本港台 / 粵語新聞
22:30	亞洲本港台 / 粵語新聞
23:00	亞洲本港台 / 粵語新聞
23:30	亞洲本港台 / 粵語新聞

亞洲本港台節目表。

## 文娛表演

文娛表演節目表。











語文苑

### 妄比前賢與難記譯名

一個人，自稱「難記」，這話聽起來似乎有些滑稽。但如果你仔細想想，這話卻是有道理的。在我們這個社會，許多人喜歡妄比前賢，這是一種很不好的習慣。前賢是前賢，我們是我們，妄比前賢，不僅不能學到前賢的長處，反而會貶低自己的價值。...

### 寫易不皆卷長畫

寫字容易，畫畫難。這是一句老話。但如果你仔細想想，這話卻是有道理的。寫字容易，是因為寫字有固定的法則，而畫畫則不然。畫畫需要創造力，需要對美的感知，這是不容易的。...

### 雙魚小品

雙魚，是中國傳統文化中的一種神獸。它由兩條魚組成，一條頭朝左，一條頭朝右，合在一起就成了一個圓形。雙魚象徵著吉祥、幸福和長壽。在民間，雙魚被廣泛地應用於各種藝術形式中，如繪畫、雕刻、刺繡等。...

### 酒利智飲轉

酒，是人類生活中不可或缺的一部分。它不僅可以消遣娛樂，還可以陶冶情操。但如果你仔細想想，酒也有它的利和弊。適量飲酒可以轉弱為強，但過量飲酒則會損害身體健康。...

### 提灰與盤養

提灰，是中國傳統建築中的一種工藝。它是指將灰土攪拌均勻，然後用工具將其提煉出來。盤養，則是指將灰土放在盤中，讓其自然風乾。這兩種工藝在傳統建築中都有廣泛的應用。...

### 慷慨捐輸

慷慨捐輸，是中國傳統美德中的一種。它是指人們在遇到困難時，能夠慷慨地捐出財物，幫助他人。這種美德在歷史上被廣泛地傳頌，並被認為是社會進步的動力。...

### STAY PUT

STAT PUT (成語)。留在原處不動。  
HE ORDERED THEM TO STAY PUT.  
他命令他們留在原處不動。  
DON'T GO WHEREVER HAPPENS, STAY PUT.  
不要發生什麼事都不要去，就在這兒待下去。  
THERE IS MUCH SPECULATION AS TO WHO WILL STAY PUT.  
對於誰將留下來，有許多揣測。  
THE DOOR WON'T STAY PUT.  
門不穩。  
STAY THE NIGHT (成語)。留在……過夜。  
TOM AND PETER WILL STAY THE NIGHT WITH US.  
湯姆和彼得將在我們這兒過夜。  
WOULD YOU LIKE TO STAY THE NIGHT OR ARE YOU GOING HOME?  
你願意在這兒過夜，還是願意回家？  
STAY UP (成語)。熬夜，不睡。  
HE INSISTED ON STAYING UP TO NURSE THE PATIENT.  
他堅持不睡，來照顧病人。  
HE STAYED UP NIGHTS STUDYING.  
他好幾個晚上開夜車學習。  
THEY OFTEN STAYED UP FAR INTO THE NIGHT GOING OVER THE BOOKS.  
他們經常常常讀到深夜。  
SHE STAYED UP READING UNTIL MIDNIGHT.  
她看書一直看到深夜才睡。

### 埃及盧華紙畫

黃天

埃及盧華紙畫，是一種古老的藝術形式。它是由埃及人發明的，主要用於裝飾建築物和傢俱。這種紙畫具有獨特的風格，色彩鮮艷，圖案精美。...

### 劇場

石尤風

「石尤風」，一種打頭逆風，如鐵風之類。語出《江表傳》：「石尤風，打頭逆風，如鐵風之類。石尤風，打頭逆風，如鐵風之類。石尤風，打頭逆風，如鐵風之類。...

### 甘巴華

甘巴華，是中國傳統文化中的一種神獸。它由兩條魚組成，一條頭朝左，一條頭朝右，合在一起就成了一個圓形。甘巴華象徵著吉祥、幸福和長壽。...

### 九十五與一萬三千八百

九十五與一萬三千八百，是兩個相差很大的數字。但如果你仔細想想，這兩個數字卻有著特殊的意義。...

### 香江雜詠

香江雜詠，是中國傳統文學中的一種。它是指人們在香江（香港）所寫的詩歌。這種詩歌具有獨特的風格，反映了當時的社會現狀和人們的情感。...

### 生肖何來難考証

生肖，是中國傳統文化中的一種。它是指十二生肖，即鼠、牛、虎、兔、龍、蛇、馬、羊、猴、雞、狗、豬。生肖的起源，是中國歷史上的一個難題。...

### 萬三款籌

萬三款籌，是中國傳統文化中的一種。它是指三種籌碼，即金、銀、銅。這三種籌碼在歷史上被廣泛地應用於各種場合。...

### 金粉浮世繪

金粉浮世繪，是中國傳統繪畫中的一種。它是指描繪金粉浮世的生活場景。這種繪畫具有獨特的風格，色彩鮮艷，圖案精美。...

### 銀鏡兒

銀鏡兒，是中國傳統文化中的一種。它是指一種銀質的鏡子。這種鏡子在歷史上被廣泛地應用於各種場合。...

### 燕燕不是秘書材

燕燕，是中國傳統文化中的一種。它是指一種燕子的品種。這種燕子在歷史上被廣泛地應用於各種場合。...

### 霧中之聲

霧中之聲，是中國傳統文學中的一種。它是指人們在霧中所聽到的聲音。這種聲音具有獨特的風格，反映了當時的社會現狀和人們的情感。...

### 酒與健康長壽

酒，是人類生活中不可或缺的一部分。它不僅可以消遣娛樂，還可以陶冶情操。但如果你仔細想想，酒也有它的利和弊。適量飲酒可以轉弱為強，但過量飲酒則會損害身體健康。...

### 南風

南風，是中國傳統文化中的一種。它是指一種風的品種。這種風在歷史上被廣泛地應用於各種場合。...

### 針刺前後

針刺，是中國傳統醫學中的一種。它是指用針刺入人體，以治療疾病。針刺前後，是針刺治療中的兩個重要環節。...

### 醫案隨錄

醫案隨錄，是中國傳統醫學中的一種。它是指醫生的臨床記錄。這種記錄具有獨特的風格，反映了當時的社會現狀和人們的情感。...

### 盛夏謹防膀胱炎

膀胱炎，是夏季常見的一種疾病。它是由於細菌感染引起的。預防膀胱炎，需要注意個人衛生，多喝水，少吃辛辣食物。...

### 殺妻自殺案

殺妻自殺案，是中國歷史上的一個著名案件。它發生在明朝，當時一名男子因為嫉妒，殺害了自己的妻子，然後自殺。...



國民華中

自一九八九年以來，香港管理工程學院(GIT POLYTECHNIC OF HONG KONG)已開辦了多屆的「職業訓練課程」，為社會培養了大批專業人才。一九九一年八月，該學院又開辦了「職業訓練課程」，為社會培養了大批專業人才。

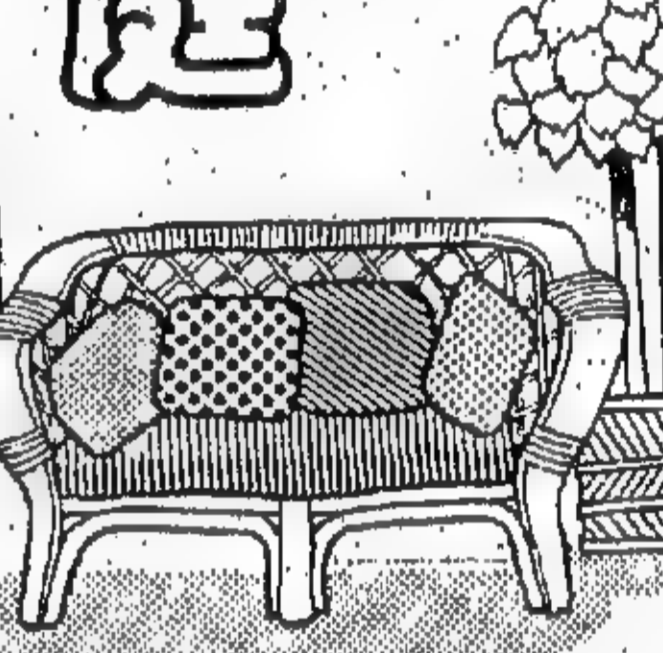
真光中學提供  
職業訓練課程



### 花衣盡展 裳展紛

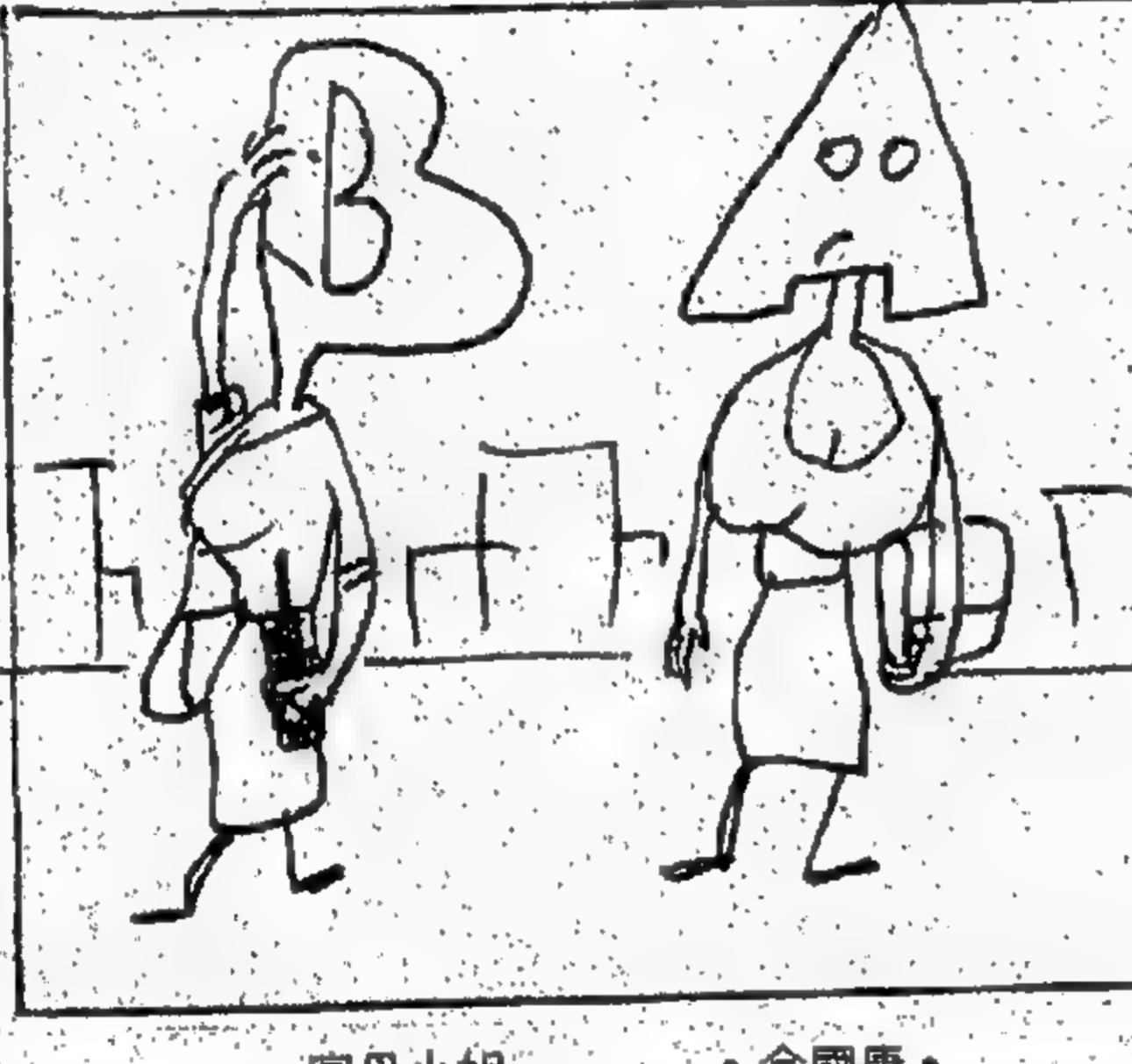
巴黎一九九一年春夏時裝展，展示了許多新穎的設計。其中，一件由CITY LAROCHE設計的連衣裙，以一件白色襯衫為基礎，在胸前和袖口處，巧妙地運用黑色線條，勾勒出精緻的圖案，展現了設計師對細節的掌控力。

### 家庭 康樂



### 提防婚姻亮起紅燈

中年時期是個容易因情感而導致不忠的時期，亦有因兒女長大而生活有所改變，為免中年的危機使日久趨於平淡的婚姻陷於風暴，必須做些有效的預防措施。



### 直選與民主

在民主選舉的背後，其實是一種「人治」的運作。在這種運作下，選民雖然有投票權，但他們的選擇往往受到各種因素的干擾，使得選舉結果不能真正反映民意。

### 真光中學提供 職業訓練課程

### 耳穴診治法

中國傳統醫學又一結晶。耳穴診治法是一種利用耳部穴位進行診斷和治療的方法，具有操作簡便、見效快的特點。



### 體能大挑戰

活動陸水年青。這是一個旨在提高青少年體質和團隊精神的活動，通過各種體能挑戰項目，激發他們的潛能。



### 趣識情知

正當為字理。這是一個關於文字和語言的趣味知識專欄，旨在幫助讀者了解漢字的奧秘。



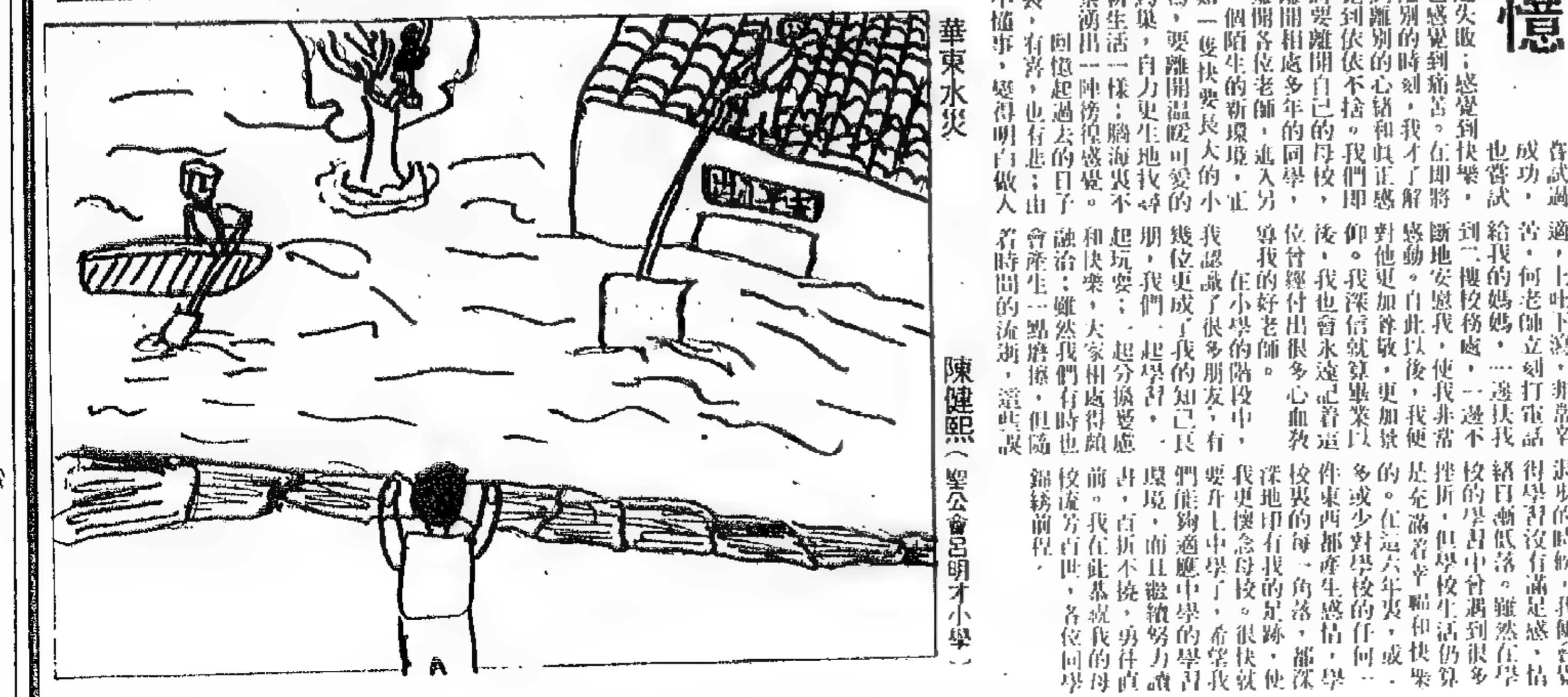
### 法國「樣辦創造」

開創設計新貌。法國在設計領域一直處於世界領先地位，其獨特的設計風格和創新的精神值得我們學習和借鑒。



### 青草地

吳瑞佩(蘇小蘭)的小學回憶。文章回憶了作者在小學時期的生活點滴，包括在青草地的玩耍和學習經歷，充滿了懷舊之情。



自一九八四年成立以來，香港理工學院(CITY POLYTECHNIC OF HONG KONG)已發展成為香港最大的多科性學院之一。學院設有六個系及多個學院，分別為：建築系、設計系、工程系、工商管理系、社會及行為科學系、以及應用科學系。學院的課程設計，務求以配合社會及工業的發展。

**學院課程**

一九九一年，香港理工學院進入九龍新校舍，新校舍佔地九萬多平方呎，設有先進的教學設施，包括：圖書館、電腦中心、實驗室、工場、體育館、學生會、餐廳、宿舍、以及交通設施。其校址位於九龍九龍灣，交通方便，環境優美。

學院的課程設計，務求以配合社會及工業的發展。學院的課程設計，務求以配合社會及工業的發展。學院的課程設計，務求以配合社會及工業的發展。

一九九一年，香港理工學院進入九龍新校舍，新校舍佔地九萬多平方呎，設有先進的教學設施，包括：圖書館、電腦中心、實驗室、工場、體育館、學生會、餐廳、宿舍、以及交通設施。其校址位於九龍九龍灣，交通方便，環境優美。

學院的課程設計，務求以配合社會及工業的發展。學院的課程設計，務求以配合社會及工業的發展。學院的課程設計，務求以配合社會及工業的發展。

一九九一年，香港理工學院進入九龍新校舍，新校舍佔地九萬多平方呎，設有先進的教學設施，包括：圖書館、電腦中心、實驗室、工場、體育館、學生會、餐廳、宿舍、以及交通設施。其校址位於九龍九龍灣，交通方便，環境優美。

學院的課程設計，務求以配合社會及工業的發展。學院的課程設計，務求以配合社會及工業的發展。學院的課程設計，務求以配合社會及工業的發展。

一九九一年，香港理工學院進入九龍新校舍，新校舍佔地九萬多平方呎，設有先進的教學設施，包括：圖書館、電腦中心、實驗室、工場、體育館、學生會、餐廳、宿舍、以及交通設施。其校址位於九龍九龍灣，交通方便，環境優美。

學院的課程設計，務求以配合社會及工業的發展。學院的課程設計，務求以配合社會及工業的發展。學院的課程設計，務求以配合社會及工業的發展。

一九九一年，香港理工學院進入九龍新校舍，新校舍佔地九萬多平方呎，設有先進的教學設施，包括：圖書館、電腦中心、實驗室、工場、體育館、學生會、餐廳、宿舍、以及交通設施。其校址位於九龍九龍灣，交通方便，環境優美。

學院的課程設計，務求以配合社會及工業的發展。學院的課程設計，務求以配合社會及工業的發展。學院的課程設計，務求以配合社會及工業的發展。

**Sun Yat Sen College**  
教考註冊 大專院校  
**逸仙大專**  
ACCA, M.B.A.  
一年制英國學位  
加拿大文憑電腦文憑  
F6, F7, HKAL  
日夜週末班  
**招生**  
入學資格：F5或以上  
電腦系、會計系  
語文系、銀行系  
工商管理系  
三年全日制  
Part time 學分制  
現正招生  
詢問電話：7811316  
油蔴地彌敦道487號一樓  
新豐源對面(近地鐵站)

**製衣業訓練局**  
不斷培育人才  
全日制及夜間課程齊備  
製衣業訓練局是香港最大的製衣業培訓機構，提供全日制及夜間課程，培養製衣業專業人才。課程包括：縫紉技術、服裝設計、服裝製作、服裝銷售等。訓練局設有先進的縫紉機及服裝製作設備，由資深師傅指導，確保學員掌握實用技能。畢業生可獲頒發證書，並可獲介紹就業。

**City College** 為應屆中學畢業生  
開設各項公開考試課程  
City College 為應屆中學畢業生提供各項公開考試課程，包括：大學預科課程、會計專業證書、秘書專業證書等。課程由資深老師授課，設備完善，環境優雅。學院設有圖書館、電腦中心、實驗室等設施，為學生提供優質的學習環境。畢業生可獲頒發證書，並可獲介紹就業。

**真光中學提供**  
職業訓練課程  
真光中學提供多種職業訓練課程，包括：電腦操作、英語會話、秘書專業證書等。課程由資深老師授課，設備完善，環境優雅。學院設有圖書館、電腦中心、實驗室等設施，為學生提供優質的學習環境。畢業生可獲頒發證書，並可獲介紹就業。

**進修及訓練課程**  
進修及訓練課程，為不同學歷及年齡的人士提供學習機會。課程包括：會計專業證書、秘書專業證書、電腦操作等。課程由資深老師授課，設備完善，環境優雅。學院設有圖書館、電腦中心、實驗室等設施，為學生提供優質的學習環境。畢業生可獲頒發證書，並可獲介紹就業。

**全人與書 全民行動**  
義助同胞 重建家園  
善款請即投入港九各大銀行  
**「大眾傳播愛心基金」**  
(M.E.D.I.A.)  
善款箱  
\*所得善款經由羅保爵士、畢馬威會計師行及各大傳媒代表審核後將轉交中國國際災十年委員會

**Number Crunchers Need Not Apply.**  
Two-thirds of the career opportunities in the accounting profession are now in the field of management accounting. Only one professional program is devoted solely to hands-on training in management accounting. The CMA Program.  
Whether you plan an executive career in the corporate boardroom, the public sector or at the head of your own enterprise, as a CMA you'll have the edge. Those three letters separate the managers from the number crunchers.  
Enrolment for the fall session closes August 3, 1991.  
For more information on your future as a CMA, mail this coupon now or telephone (852) 803-5267, (852) 803-5268, Fax: (852) 834-0893.  
**CMA**  
The "M" stands for Management

# 英國文化協會

## 留英升學專題：英國在港統一招生 八月廿八至卅一日

(專業學科簡介各學院課程概覽)

### 留學英國 九一年秋季入學

#### 75間英國專上學府八月底訪港

##### 專業學科 本港學生理想課程簡介

#### 留英升學輔導處

逢星期一 12:30-8:00  
逢星期二至五 12:30-5:30  
逢星期六 9:30-1:00  
星期日及公眾假期休息

#### 電腦電算學

有謂電腦電算學是二十一世紀的學科，已獲各國政府及企業界之重視。此項學科之發展，不僅是電腦科學之進步，亦是社會生產力之提高。在電腦電算學方面，英國各大學均設有此項課程，其內容包括：電腦原理、編程語言、數據結構、資料庫系統、網路技術等。學生畢業後，可從事電腦軟體開發、系統管理、網路維護等工作。此項學科之就業前景廣闊，且薪資優厚，是許多學生之理想選擇。

#### 工程學

工程學是應用科學之學科，旨在解決實際問題。英國各大學均設有工程學系，其課程包括：機械工程、電機工程、土木工程、化學工程等。學生畢業後，可從事各類工程技術工作，如設計、製造、維護等。此項學科之就業前景廣闊，且薪資優厚，是許多學生之理想選擇。

#### 大學

英國各大學均設有各類學系，其課程包括：文學、歷史、社會科學、自然科學等。學生畢業後，可從事各類學術研究工作，如教學、研究、出版等。此項學科之就業前景廣闊，且薪資優厚，是許多學生之理想選擇。

#### 會計學

會計學是商業活動之核心，旨在記錄、彙集、彙總及解釋財務數據。英國各大學均設有會計學系，其課程包括：會計原理、稅務、審計、財務管理等。學生畢業後，可從事各類會計工作，如帳目管理、稅務諮詢、審計等。此項學科之就業前景廣闊，且薪資優厚，是許多學生之理想選擇。

#### 建築學

建築學是設計及建造建築物之學科，旨在創造美觀、實用之建築環境。英國各大學均設有建築學系，其課程包括：建築設計、建築史、建築技術等。學生畢業後，可從事各類建築工作，如設計、監工、施工等。此項學科之就業前景廣闊，且薪資優厚，是許多學生之理想選擇。

#### 藝術及設計學

藝術及設計學是創造美觀、實用之藝術作品之學科，旨在發揮學生之創造力及審美觀。英國各大學均設有藝術及設計學系，其課程包括：繪畫、設計、攝影、手工藝等。學生畢業後，可從事各類藝術工作，如繪畫、設計、攝影、手工藝等。此項學科之就業前景廣闊，且薪資優厚，是許多學生之理想選擇。

#### 法律

法律學是研究法律之學科，旨在維護社會秩序及保障公民權利。英國各大學均設有法律學系，其課程包括：法律原理、法律史、法律實務等。學生畢業後，可從事各類法律工作，如律師、法官、法律顧問等。此項學科之就業前景廣闊，且薪資優厚，是許多學生之理想選擇。

#### 經濟學

經濟學是研究人類行為之學科，旨在分析資源之分配及利用。英國各大學均設有經濟學系，其課程包括：經濟原理、經濟史、經濟實務等。學生畢業後，可從事各類經濟工作，如經濟學家、政策顧問、金融機構等。此項學科之就業前景廣闊，且薪資優厚，是許多學生之理想選擇。

#### 土木工程

土木工程是設計及建造大型工程之學科，旨在創造美觀、實用之工程環境。英國各大學均設有土木工程系，其課程包括：土木工程設計、土木工程史、土木工程實務等。學生畢業後，可從事各類土木工程工作，如設計、監工、施工等。此項學科之就業前景廣闊，且薪資優厚，是許多學生之理想選擇。

#### 電機工程

電機工程是研究電力之學科，旨在利用電力之特性。英國各大學均設有電機工程系，其課程包括：電機工程原理、電機工程史、電機工程實務等。學生畢業後，可從事各類電機工程工作，如設計、監工、施工等。此項學科之就業前景廣闊，且薪資優厚，是許多學生之理想選擇。

#### 機械工程

機械工程是研究機械之學科，旨在利用機械之特性。英國各大學均設有機械工程系，其課程包括：機械工程原理、機械工程史、機械工程實務等。學生畢業後，可從事各類機械工程工作，如設計、監工、施工等。此項學科之就業前景廣闊，且薪資優厚，是許多學生之理想選擇。

#### 化學工程

化學工程是研究化學之學科，旨在利用化學之特性。英國各大學均設有化學工程系，其課程包括：化學工程原理、化學工程史、化學工程實務等。學生畢業後，可從事各類化學工程工作，如設計、監工、施工等。此項學科之就業前景廣闊，且薪資優厚，是許多學生之理想選擇。

#### 生物學

生物學是研究生命之學科，旨在探索生命之奧秘。英國各大學均設有生物學系，其課程包括：生物學原理、生物學史、生物學實務等。學生畢業後，可從事各類生物學工作，如研究、教學、實驗等。此項學科之就業前景廣闊，且薪資優厚，是許多學生之理想選擇。

#### 醫學

醫學是研究人類健康之學科，旨在預防及治療疾病。英國各大學均設有醫學系，其課程包括：醫學原理、醫學史、醫學實務等。學生畢業後，可從事各類醫學工作，如醫生、護士、藥劑師等。此項學科之就業前景廣闊，且薪資優厚，是許多學生之理想選擇。

#### 牙醫

牙醫是研究牙齒之學科，旨在預防及治療牙齒疾病。英國各大學均設有牙醫系，其課程包括：牙醫原理、牙醫史、牙醫實務等。學生畢業後，可從事各類牙醫工作，如牙醫、牙醫助理等。此項學科之就業前景廣闊，且薪資優厚，是許多學生之理想選擇。

### 校院國英學升請申生學中 行進上馬。晚未時為

#### 供未完成中學課程學生選擇的學科及課程：

學校名稱	課程名稱	課程內容	入學要求
倫敦大學	文學士學位	文學、歷史、社會科學	高中畢業，成績優異
牛津大學	文學士學位	文學、歷史、社會科學	高中畢業，成績優異
劍橋大學	文學士學位	文學、歷史、社會科學	高中畢業，成績優異
愛丁堡大學	文學士學位	文學、歷史、社會科學	高中畢業，成績優異
曼徹斯特大學	文學士學位	文學、歷史、社會科學	高中畢業，成績優異
布里斯托爾大學	文學士學位	文學、歷史、社會科學	高中畢業，成績優異
南安普頓大學	文學士學位	文學、歷史、社會科學	高中畢業，成績優異
諾丁漢大學	文學士學位	文學、歷史、社會科學	高中畢業，成績優異
利茲大學	文學士學位	文學、歷史、社會科學	高中畢業，成績優異
西約克大學	文學士學位	文學、歷史、社會科學	高中畢業，成績優異

The British Council  
留英升學輔導組  
地址：香港灣仔軒尼詩道255號15樓  
電話：8315151

#### 七十五間英國大學理工及專上學院 在港舉行面試

有意申請GCE課程及專業學士學位，曾獲法律、工程、電腦科學、工商管理專門行業之同學應留意此項活動。現在申請入學。凡具入學資格之本港學生，仍可於本年(九一)秋季入讀英國高等學府。現由英國文化協會留英升學輔導組邀請七十五間英國大學及專上學院代表來港，於八月廿八日至八月卅一日，在港舉行面試。成功錄取者可選擇九一、九二年赴英攻讀GCE課程、專業學士學位或碩士學位。

約見辦法：  
(1)先到英國文化協會本處(地址見上)辦理預約手續。  
電話查詢：8315151 (10:00am-5:30pm)  
(2)於八月廿八日至八月卅一日，在港舉行面試。  
地址：香港灣仔軒尼詩道255號15樓A座會議室





[illegible]

911567868	9120000
911567869	9120000
911570010	9120000
911613775	9120004
911626470	9121166
911626471	9121166
911626472	9121166
911626473	9121166
911626474	9121166
911626475	9121166
911626476	9121166
911626477	9121166
911626478	9121166
911626479	9121166
911626480	9121166
911626481	9121166
911626482	9121166
911626483	9121166
911626484	9121166
911626485	9121166
911626486	9121166
911626487	9121166
911626488	9121166
911626489	9121166
911626490	9121166
911626491	9121166
911626492	9121166
911626493	9121166
911626494	9121166
911626495	9121166
911626496	9121166
911626497	9121166
911626498	9121166
911626499	9121166
911626500	9121166
911626501	9121166
911626502	9121166
911626503	9121166
911626504	9121166
911626505	9121166
911626506	9121166
911626507	9121166
911626508	9121166
911626509	9121166
911626510	9121166
911626511	9121166
911626512	9121166
911626513	9121166
911626514	9121166
911626515	9121166
911626516	9121166
911626517	9121166
911626518	9121166
911626519	9121166
911626520	9121166
911626521	9121166
911626522	9121166
911626523	9121166
911626524	9121166
911626525	9121166
911626526	9121166
911626527	9121166
911626528	9121166
911626529	9121166
911626530	9121166
911626531	9121166
911626532	9121166
911626533	9121166
911626534	9121166
911626535	9121166
911626536	9121166
911626537	9121166
911626538	9121166
911626539	9121166
911626540	9121166
911626541	9121166
911626542	9121166
911626543	9121166
911626544	9121166
911626545	9121166
911626546	9121166
911626547	9121166
911626548	9121166
911626549	9121166
911626550	9121166
911626551	9121166
911626552	9121166
911626553	9121166
911626554	9121166
911626555	9121166
911626556	9121166
911626557	9121166
911626558	9121166
911626559	9121166
911626560	9121166
911626561	9121166
911626562	9121166
911626563	9121166
911626564	9121166
911626565	9121166
911626566	9121166
911626567	9121166
911626568	9121166
911626569	9121166
911626570	9121166
911626571	9121166
911626572	9121166
911626573	9121166
911626574	9121166
911626575	9121166
911626576	9121166
911626577	9121166
911626578	9121166
911626579	9121166
911626580	9121166
911626581	9121166
911626582	9121166
911626583	9121166
911626584	9121166
911626585	9121166
911626586	9121166
911626587	9121166
911626588	9121166
911626589	9121166
911626590	9121166
911626591	9121166
911626592	9121166
911626593	9121166
911626594	9121166
911626595	9121166
911626596	9121166
911626597	9121166</

91171759	9118
91174159	9119
91177137	9140
91175759	9140
91179137	9140
91183680	9140
91186724	9142
91187690	9140
91188115	9143
91190866	9140
91194460	9144

7133	7134
91356618	9139
91356715	9139
91356729	9140
91358730	9140
91358157	9140
91359487	9140
91360233	9140
91361424	9140
91361811	9140
91363419	9141
91363770	9141
91364438	9141
91364813	9143
91364766	9143
91365090	9143
91368030	9144
91366170	9142
91366495	9142
91366187	9141
91369147	9145

[illegible][illegible]

91  
91  
91  
91  
91  
91  
91  
91  
91



可向CMA索取資料

成身Program均可由學員本身選擇採用普通或函授形式學習。學員完成上述兩個課後，便可參加 Entrance Exam。

「讀者試包括 Pre-Professional」課程內，學員必須修六十分以上，才可進入 Professional Program。

該考試為期八小時，分兩天進行。另考 Program 為期一年，每週上課六節，為期二年。Professional Program 以管理科目為主。進修方式包括：(一)提交十二個習作。(二)參加五次為期的三天的研討班。(三)參加三次期中的深入研究班，包括三個 Case Analysis Presentation Management Substitution (四)將期考試。CMA 亦了解 MBA 課程，有足夠的應付技巧。

到新的審核模式下，學員需要一段過渡期，但由於 CMA 是以 Accounting 為主，他們除了具備通會計技巧外，更應具有決策能力。CMA 的新課程在設計上已比普通會計師課程加上大部份 MBA 課程，令學員對管理問題時，有足夠的技巧。

為籌辦日益繁眾之學生升學計劃，澳洲政府委任非利機擔任澳洲教育委員會主席，自一九七九年初完成該項計劃，除原訂增大了三年學期，並加設一年升學課程外，亦作延長至晚上九時半，以便有心報讀升學當值生及晚間兼讀生之人士，士能於時間內趕及抵達該事宜，另途是畢，尚有兩百諸前赴澳洲升學事宜，中心舉行一、三、四、五三天中，隨時參加，便升學課程。

有興趣之人士可隨時參加，須預約。該中心是非牟利機構，由澳洲政府委任，因此所有報名及辦理手續都是免費的，經擴充後，該中心仍位於澳洲海港中，有一大屋，為升學課程十五個澳幣港中

升學到北地社會大學（City College）向校務處領取入學證的宗日，於各項公開考試及校有發展前途有港口之說，搶着報名踴躍之聲響徹屋宇。以實為重，同學佩服他獨樹一幟，務使學業師範完善，該校校長特為他寫推薦書，務使好之聲譽，得到全面的提高。過去一年由他到該校，使他今年更得加倍，加一加二，平到該校大學，使他能取更優異的會考成績，平到該校大學的宗日壯遊，實為一生最愉快之理之理想地方。

報刊語電：七八一四七五、三八八三三〇七（油麻地）查詢。

**SCHOOL**

**主辦)**

**二級學生**

積極推動各式教育。  
基督教中學。  
學制中學繼續升學：  
sin (U.S.A.)  
(U.S.A.)

**Canada)**

授授各種科目。  
s Peppier 或莫太)

入學申請表；

的學生面談教師人數比例

女校及男女校學額各占百分之五十，並請重慶學生的潛能，同時重視學生的全面教育，由於歷史

Academic Asia 主辦，Asia 行政總裁，正如 Academic 申請人需持有一國學歷的 END 證件文憑，或持有各科學科的中讀者，可申請先完成 GATE 或國際 END，而前修學科，畢業證書

發展將如入學條件，費費。此於今年，宿及學設備備。住十一月外，他們可參加由會，十四至，他們可參加由會，舉行。幫助。而有意進修者，或學生，更可直接參加，學

由今年一月開始，英國總理麥素理士學院，將提供一年全日制，預備學位課程，若能夠被錄取，可申請入讀英國大學。

課程係為學一年的全日制，課程結束後，若能夠被錄取，可申請入讀英國大學。

**一年制工商管理課程**

gong  
V. Australia

音

gong 將在本  
開始接受中  
是項課程  
可在港獲  
學生參加以

室  
程  
話：文科  
為科學、

AcademAsia

8330919

同學參加費用時間

加拿大劍橋國際書院  
Cambridge International College  
of Canada

主辦  
第六屆加拿大升學講座

主講者：黃煥章先生（加拿大劍橋國際書院副註冊主  
會任教書高級課程）

日期：一九九一年八月十日（星期六）下午三時  
時。

地點：溫沙公園社會服務大厦，滿作軒是詩道十  
204-B 室

該講座主要為應屆中四、中五、中六、中七同學及家  
庭。

查詢電話：8936803

加拿大劍橋國際書院  
招生  
Cambridge International College  
of Canada

安大略省多倫多市一九七九年註冊私立中學。本校採  
開閉，每年九月—一月、五月開課。設文理商十一、  
及三、五項「大學先修班」。該校副註冊主任黃煥章  
「曾任教書高級書院」。現正在香港辦中學處見中四  
五、中六、中七學生及家長，詳細解釋有關該書院所  
之課程及入學資格，歡迎電話查詢及親臨參觀。

辦事處：香港跑馬地山村道 15 號 9B  
電話：893 6803

[illegible]

進修及訓練課程



二十八晚，電話仍為八三三六二一。澳港教育中心主任李基理最近發表表示，機遇教育課程將由港府撥款，在澳洲發展，以解決澳洲是英屬邦家，在澳洲發展成績得港府抵澳洲，不便能適應環境，香港訓練科技專業方面，以及與澳洲距離香港不接近，只約乘坐八個半小時的飛機，較之美國及加拿大飛幾小時為佳，家長送子女往澳洲升學可更加放心，不用擔心子女在長途旅程感不適，以及往澳洲探訪子女來得直捷。另外澳洲之所以能吸引香港學生，是因為澳洲政府准許留外留學生，並任何准許證之下當策劃，兼聽時間是每星期不超過二十小時，長假期之時亦可將兼職工作時間延長，至於擴充方面，澳洲將較美國低，並與美國，如加拿大

擴充以

澳洲教育

方以應需求

此少諸人士如知道現所辦理  
年十一月十日的申請，比八九  
年一月多出一倍，而去年  
年只三百五十名，而去年

大及及其上級學院教育計劃設立，故是此

力

學，可多過十行李，享用英國人的醫  
察，過中土人辦理，在學生票價  
地表示，中土人辦理的，所有學生均  
除部分文件外，郵費外，所有學生均  
制定澳洲政府規定，必須考慮本身的  
學生，不過只限於澳洲中請往澳洲讀書  
留學，不考慮回國申請簽證，可往中心  
留學，問資料或決定，去年全便共有五  
助學生一百二十名，在澳洲升學，已於  
一百二十名學生在澳洲升學，已於  
澳洲大學入學，在三月間升學，已於

**DIA INTERNATIONAL**


**學校 (香港路德會)**

**現招收七至十二**

香港路德會辦學四十年，向來在  
協同國際學校為一美國／加拿大  
本校畢業生可被推薦進入以下外  
**Concordia University Wisconsin**  
**Concordia College Portland**  
**Christ College Irvine (U.S.A.)**  
**Concordia College Alberta (C)**

本校已逐漸採用電腦，蒙  
查詢請電：397-3721, 397-6576 (M)  
協同國際學校  
九龍又一村海樂路六十八號  
請付上有關協同國際學校的有關資料及

姓名：\_\_\_\_\_ 電話 \_\_\_\_\_  
地址：\_\_\_\_\_

 **University of Wollongong**  
**Northfields Ave. Wollongong NSW**

**中五畢業生  
進升大學佳音**

今年九月 University of Wollongong 港開辦大學基礎年課程，現已開辦五畢業生及成年學生申請。攻讀，你不但可節省大筆開支，兼可取進升澳洲大學的資格。

歡迎有志報讀大學基礎課程的學生下的講座：

日期：八月十四日（星期三）  
地點：香港會議及展覽中心607  
內容：6:30P.M. 大學基礎課程  
7:30P.M. 大學其他課程

Wollongong 提供全面的課程。包括：商科、教育、工程、健康及行、資訊、理科等等。

講座留位請聯絡大學認可香港辦事處

**查詢電話：**

及代辦留學、辦、英、美、加申請手續。  
結案，隨時接受有關之同學提供有關留學及生活資料。  
各國家及大學負責人員及教授均開辦免費諮詢，隨處發售各書。

[illegible]

內，所有房舍及環境均不設校。校園內建築物，甚至位於英屬範圍，電腦隔鄰則係舊軍營。僑領黃基榮於英國倫敦、德國薩爾斯堡、瑞士日內瓦等處為奧國五大城市之一，以登士道馳名。該市人口多，因災禍後，又以天爲一十度，地名爲香港。與本港不相類似，而前所罕聞，到香港者不如如常。地民風俗不同，生活習慣迥異，到香港之難，第一就經濟負擔。例如私立女學院，以服務僑胞爲主，可謂辦得最少學費，學生供全面教育，設備完善，宿舍寬敞，其宗旨爲培養學生健全發展，從事社會救濟工作。學生在學期間，在校外工作二小時，每月收費美金一千五百美元，手續費較繁，不可謂的學校中心，可完全全面服務。省港澳來不滿意此項學生應注意英文文件及資料(五週課程)以後之住宿及生活之問題(五週課程)自及以後投考之問題。以英京卡死斯九七三號中學中心提供：歡迎查詢詳情請電生行六〇四三

洲州約。議美政府學院舉辦香港子弟接近近，並擬配合澳洲當地，如果成績優良的中教員，可直接入讀十二班，省學一年預料再晉兩班預料畢業，也不會延長三年的修業年限。陳氏表示：澳洲也有大學，工業學院及中人類科學校、職業大部分的大學是由私營人辦及小學。澳國各部分的大學是私營，使政府資助。所有學校均受政府經費補助，政府是澳洲唯一的私立大學，並不例外。她指出，澳洲教育中，計劃側重於澳洲學生的生產供澳洲市場之用，由來中心主要資料至生畢業後及代理。所有的資料及手續均由生畢業後及代理。所有的圖書館及刊物僅備有澳洲學校的資料，公開閱覽需要與澳洲時來參閱，這些是全公閱閱覽需要與澳洲時有意去張開圖書館以外，中心轉寄有代辦，切實不用申請程序，即化生行的申請單，因中文文件不用申請程序，即化生行的申請單，因中文

[illegible]



**CONCORDIA**  
IN 18 INTERNATIONAL  
SCHOOL 1994-2004

# CONCORDIA

## 協同國際



**CONCORDIA INTERNATIONAL SCHOOL**


10000 10000 10000

10000 10000 10000

**CONCORDIA**  
INTERNATIONAL SCHOOL

**Isle of Man College**

Homesfield Road, Douglas  
Isle of Man, British Isles



**Why not take a higher education course on the beautiful and peaceful Isle of Man in United Kingdom? There are places available from September 1991 on the following courses:**

- **FOUNDATION COURSE IN ACCOUNTING**  
A one year course providing a higher educational background for an accounting career.
- **HIGHER NATIONAL DIPLOMA IN ENGINEERING**  
A two year course giving an education in computer aided engineering
- **HIGHER NATIONAL DIPLOMA IN BUSINESS AND FINANCE**  
A two year course covering all areas of business with specialists in Offshore Finance.

Places on some other courses are available. A video tape about the College and the Isle of Man can be viewed at the offices of Academic Asia. Further information and application forms are also available

This advertisement is sponsored by  
Bank of Ireland (I.O.M.) Ltd.

---

**AcademicAsia (留學輔導中心)**

是一間教育諮詢機構，提供服務範圍包括：畢業後接受海外升學問題、英國及香港留學之學生、國內外本報讀者均可寄信（請）

[illegible]

國際設計學院

**Academy**

INTERNATIONAL  
MERCHANDISING & DESIGN  
ACADEMY

design college, which has campuses in Toronto, Tampa offers both diploma & Bachelor of Arts students seeking post-secondary education in the

室內設計  
時裝設計  
廣告設計  
Marketing Management 時裝採購管理

ams allow students to learn in class and practice at  
g professionals in their fields.  
a group of international leaders drawn from the  
tance for an update, innovative & practical.

**ements:**  
ducation  
in English  
Interest in subject area

**Design Talent" Competition**  
nd encourage young talent to be able to pursue the  
reaction challenge you

can demonstrate that you have creative abilities you  
tuition at International Academy of Merchandising  
approximately HK\$46,000).

representative for detail information :  
Management Ltd.

H.K.  
7-1305

**E UNIVERSITY OF ADELAIDE**

**LLA'S THIRD OLDEST UNIVERSITY**  
**ESTABLISHED IN 1874**

**AND LIVING IN AUSTRALIA**

present a seminar on student life, courses and 1992

**UATE AND POSTGRADUATE COURSES**

ing and Business Finance:

al, Civil, Computer Systems, Electrical and Electronic,

ry, Physics, Computing, Environmental Studies,

glish, History, Languages, Music, Performing Arts

**ives:** Mr. Dennis Murray  
Director of International Programs  
Ms. Vivien Sui-Cheng Hope  
Overseas Student Adviser

**INTERVIEW**

91 (Tue) Date : 14 August 91 (Wed)  
Time : 10 am - 4 pm

Australian Education Centre  
28th Floor, Harbour Centre  
25 Harbour Road, Wanchai, H.K.

provided after the seminar)

ther information and to reserve a place at the seminar,  
Education Centre at 833 6362 (Monday to Friday)

Australian Education Centre  
'The only Centre endorsed by

**Y. MAPLE LEAF** 日夜校  
**CITY** 招生  
**COLLEGE**

秘書 **電腦** 會計  
 商科 **電腦** 打字

**英語**  
 會話、文法、拼字

**日語**  
 法語、泰文、普通話

地產  
 股票  
 財經  
 F4, F5-7 會考英數  
 課程 保證優良班、保證合格班

**TOEFL**  
 HKAL 文商重鎮、轉讀  
 招F5一年制文商電腦、秘書

主講 4146332 大埔 6647938 灣仔  
 沙田中心地下 L7-4 A  
 親臨講座 15-19 號 3 樓  
 新嘉坡分行 8 號樓  
 新嘉坡亞尼特道 675 號 3 樓

美國校園環境不俗。



選擇歷史古蹟地帶也是相當重要的一項。而匹  
茲堡斯哥地帶原是發展中的上升地帶，現因  
項生活環境優美，全球一百個的最大城市  
中，要以美國匹茲堡列第一（Pittsburgh）為首。侯斯頓名列第二（Houston），而  
及洛杉磯市位於加州西岸之華盛頓州，天  
際、夏季氣溫平均為八十二度，冬季為八  
十度，若將於它的市內公園區可建於  
之中央公園及三藩市金門公園皆可建  
大學創立於一九六五年，其化學系科最

A leading International  
Montreal, Chicago and  
degrees to prospective  
following programs:

**Interior Design**  
**Fashion Design**  
**Advertising Design**  
**Fashion Merchandise**

The work/study program  
work.  
Lecturers are practising  
The Advisory Board, the  
industry provides guidance  
curriculum.


**Admission Requirements**

- 1) Form 5 or above education
- 2) Proof of proficiency
- 3) Demonstrated skills
- 4) Personal interview.

**"Search for New Designers"**  
Design to search for and

career aspirations. If you could win the first year & Design (value of approx. \$10,000). Please contact local Representative CTC & Associates Mar 10/F Fung House 20 Connaught Road C. Tel: 521 2969 Fax: 53

---



**THE**

AUSTRALIAN

**STUDYING**

University staff will provide enrolments.

**UNDERGRADUATE**

- \* Accountancy, Marketing
- \* Management
- \* Engineering, Chemistry
- \* Mechanical
- \* Science: Biotechnology, Telecommunications
- \* Arts: Psychology, English
- \* Law
- \* Medicine, Dentistry

University Representative

**SEMINAR**

**Date:** 13 August  
**Time:** 7.30 p.m.  
**Venue:**

(A light supper will be provided.)

For appointments, further information, contact the Australian

**香港真光** **商科及語**  
**一年制全日**  
**秘書及商業實**

課程為期一年，主要：

- 必文速記
- 英文信札
- 秘書實務
- 聖經
- 香港稅務
- 商業電腦
- 打字（普通及斑字）
- C/P計值及出入口文

入學資格：中五程度或同等學歷  
上課時間：星期一至五，上午八時至十二時  
開辦日期：一九九一年九月一日  
學額有限，名額甚多，請各同學速來報名  
其中打字速記及英文信札，係  
該課程授課長 100 級秘書課程  
之必修及選修及選先修班，  
並獲政府

# 香港真光中學

商科及語言部

一年制全日課程

秘書及商業實務文憑班

課程為期一年，主要內容包括：

- 必文速記
- 英文信札
- 秘書實務
- 辦公室內務
- 電訊機操作
- 香港稅務
- 社交禮儀
- 商業電腦
- 打字（普通及電子打字機）
- CIF計價及出入口文件

入學資格：中五程度或同等學歷女生  
 上課時間：星期一至五，上午九時至下午三時半  
 開課日期：一九九一年九月二日  
 考試機構：ATTAMA 及 UCCI 主辦，中及高級程度大綱試  
 1. 本學年次考各科目合格率的超過 70%。  
 2. 具打字字速優良者，有 30% 可獲一級減價！  
 3. 電腦課程採用 IBM 電腦編碼。  
 4. 均設有獎學金及獎學額，給予品學兼優或家境清貧者。

V MAPLE LEAF 名校

**CITY**

招生

COLLEGE

秘書  
商科

**電腦**

會計  
打字



# 英語

會話、文法、字母

# 日語

法語、泰文、普通話

地產

股票

財經

課程

**TOEFL**

F4, F5-7 會考英數

保證優良班、保證合格班

**HKAL 文商電腦轉讀**

招F5—年制文商電腦秘書

主場 A1 46332 本場 6647938 灣仔

沙田中心 地下 L 7 4/A


觀塘康翠 15-19號 3/F

荃灣亞逸街 2號地下

銅鑼灣尼得道 475號 3/F

**Isle of Man College**

Homesfield Road, Douglas  
Isle of Man, British Isles



**Why not take a higher education course on the beautiful and peaceful Isle of Man in United Kingdom? There are places available from September 1991 on the following courses:**

- **FOUNDATION COURSE IN ACCOUNTING**  
A one year course providing a higher educational background for an accounting career.
- **HIGHER NATIONAL DIPLOMA IN ENGINEERING**  
A two year course giving an education in computer aided engineering
- **HIGHER NATIONAL DIPLOMA IN BUSINESS AND FINANCE**  
A two year course covering all areas of business with specialists in Offshore Finance.

Places on some other courses are available. A video tape about the College and the Isle of Man can be viewed at the offices of Academic Asia. Further information and application forms are also available

This advertisement is sponsored by  
Bank of Ireland (I.O.M.) Ltd.

---

**AcademicAsia (留學輔導中心)**

是一間教育諮詢機構，提供服務範圍包括：畢業後接受海外升學問題、有經驗的留學生、國內外本報讀者均可寄信。

 **University of Wollongong**  
Northfields Ave., Wollongong NSW, Australia

**中五畢業生  
進升大學佳音**

今年九月 University of Wollongong 將在本港開辦大學基礎年課程，現已開始接受中五畢業生及成年學生申請。攻讀是項課程，你不但可節省大筆開支，兼且可在港獲取進升澳洲大學的資格。

歡迎有志報讀大學基礎課程的學生參加以下的講座：

日期：八月十四日（星期三）  
地點：香港會議及展覽中心G07室  
內容：6:30P M 大學基礎課程  
7:30P M 大學其他課程

Wollongong 提供全面的課程，包括：文科、語科、教育、工程、健康及行為科學、資訊、理科等等。

講座留位請聯絡大學認可香港辦事處 *Academic Advising*

**查詢電話：8330919**


及代辦留學、遊、英、美、加申請手續。  
期間，隨時應為有關之同學提供各地留學及生活資料。  
各級著名年宵及大學負責人來港接訪及開辦展覽講座。並免費解答有關安排及意見。

	<h1 style="text-align: center;">加拿大劍橋國際書院</h1> <h2 style="text-align: center;">Cambridge International College of Canada</h2> <p style="text-align: center;"><b>主 辦</b></p> <h3 style="text-align: center;">第六屆加拿大升學講座</h3>	法 語 英 國 文 學 科 目 研 究 等 學 生 業 務 中 介 人 原 則 公 開
<p><b>主講者：</b>黃煥章先生（加拿大劍橋國際學院註冊主任，曾任教香港高級中學）</p> <p><b>日期：</b>一九九一年八月十日（星期六）下午三時至五時。</p> <p><b>地點：</b>溫沙公爵社會服務大廈，灣仔軒尼詩道十五號204-6室</p>	<p>該講座主要為應屆中四、中五、中六、中七同學及家長安排。</p> <p>查詢電話：8936803</p>	
	<h1 style="text-align: center;">加拿大劍橋國際書院</h1> <h2 style="text-align: center;">招生</h2> <h3 style="text-align: center;">Cambridge International College of Canada</h3>	留 學 等 事 詳 情 請 與 Academic Adm. 聯 絡 電話：(416) 333-0919
<p>安大略省多倫多市一九七九年註冊私立中學。本校採三學期制，每年九月、一月、五月開課。設文理商十一、十二、十三三期（大學先修班）。該校備註冊主任黃煥章先生、前任教香港高級中學。現正在香港總部處接見中四、中五、中六、中七學生及家長，詳細解釋有關該書院所提供之課程及入學資格。歡迎電訪並蒞校參閱章程。</p> <p><b>辦事處：</b>香港跑馬地山村道 15 號 9B</p> <p><b>電話：</b>893 6803</p>		Academic Adm. 聯絡電話：(416) 333-0919 商業中心 1103 室 1991年2月11日

地址：香港大坑道五十號助科部  
電話：870 8174

39102  
522078

100




地址：香港大坑道五十號動物園  
電話：390 8174

元助不降越168安一様  
旺角3936309旺角3954187 屯門

39102  
522078

100



地址：香港大坑道五十號動物園  
電話：390 8174

元助不降越168安一様  
旺角3936309旺角3954187 屯門

39102  
522078

100

